



DE

EN

PL

CZ

SK

ES

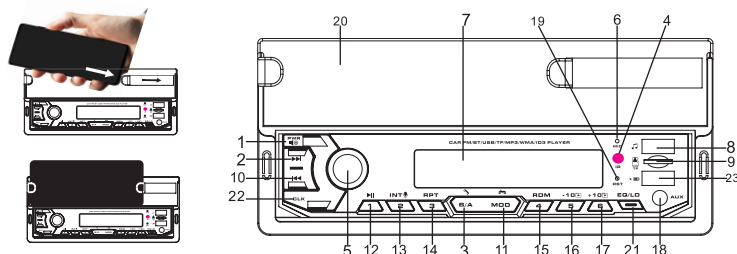
UA

IT

CAR AUDIO PLAYER EPCR14 RADIO SAMOCHODOWE EPCR15

USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

FUNKTIONEN DER PANELTASTEN



1. POWER/MUTE-Taste (Ein/Aus/Stummschalten) Drücken Sie, um das Gerät einzuschalten; drücken und halten Sie, um es auszuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um den Ton stummzuschalten/aufzuheben.

2. Nächste Titel-Taste Im Radiomodus einmal drücken, um den nächsten Kanal zu suchen; im MP3-Modus drücken, um zum nächsten Titel zu springen.

3. B/A-Taste Im Radiomodus drücken, um zwischen FM1-FM2-FM3 zu wechseln. Drücken und halten, um die APS-Funktion zu aktivieren. Es werden automatisch die stärksten Sender gesucht und in den Speicherplätzen 1-6 gespeichert. Wenn Bluetooth aktiviert ist, drücken Sie, um einen Anruf anzunehmen.

4. Empfänger für Fernbedienung.

5. Auswahl/Lautstärke - Drehregler am Gerät Im Normalmodus verwenden Sie diesen Regler, um die Lautstärke zu erhöhen/zu verringern. Um auf verschiedene Toneinstellungen und die LED-Hintergrundfarbenwechsel (dieses Gerät hat eine 7-Farben-LED-Hintergrundbeleuchtung) zuzugreifen, drücken Sie die Taste, um durch die folgenden einstellbaren Einstellungen zu wechseln: AUTO > ROT > BLAU > LILA > GRÜN > LILA > CYAN > WEISS > GELB > LAUTSTÄRKE > BASS > HÖHEN > BALANCE > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (STEREO NUR IM RADIOMODUS VERFÜGBAR)

6. Mikrofon für Bluetooth Mikrofon für Telefonate, wenn Bluetooth aktiviert ist.

7. LCD-Display Zeigt die Uhrzeit und andere ausgewählte Funktionen an.

8. USB-Anschluss für Musikdateien Schließen Sie Ihr USB-Gerät an, um Musik abzuspielen.

9. TF-Kartensteckplatz Legen Sie eine MSD-Karte in diesen Steckplatz ein, um MP3-Dateien abzuspielen.

10. Vorheriger Titel-Taste Im Radiomodus drücken, um den vorherigen Kanal zu suchen; im MP3-Modus drücken, um zum vorherigen Titel zu springen.

11. MODE-Taste Einschalten und drücken, um zwischen RADIO-USB-SD-AUX-BT-Modus zu wechseln. Wenn Bluetooth aktiviert ist, drücken Sie, um einen Anruf zu beenden..

12. Pause-Taste (1) Im MP3-Modus drücken, um die Wiedergabe zu pausieren, erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

13. INT-Taste (2) Im MP3-Modus drücken, um die ersten 10 Sekunden jedes Titels abzuspielen. (Im BT-Modus drücken, um die „SiRi“-Funktion zu starten.)

14. RPT-Taste (3) Im MP3-Modus drücken, um den Titel zu wiederholen.

15. RDM-Taste (4) Im MP3-Modus drücken, um Titel zufällig abzuspielen.

16. -10-Taste (5) Im MP3-Modus diese Taste 3 Sekunden lang drücken, um den Ordner auszuwählen. Kurz drücken, um 10 Titel auf einmal zurückzuspulen.

17. +10-Taste (6) Im MP3-Modus diese Taste 3 Sekunden lang drücken, um den Ordner auszuwählen. Kurz drücken, um 10 Titel auf einmal vorzuspulen.

18. Aux-In-Funktion Wählen Sie, um kompatible externe Audio-Geräte anzuschließen und abzuspielen.

19. Reset-Taste

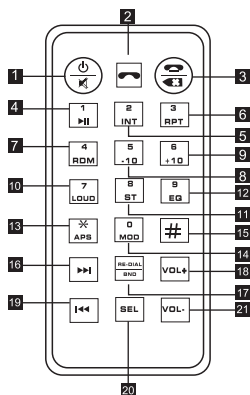
20. Handyhalterung

21. EQ/LOUD-Taste Drücken, um die EQ-Einstellungen zu wechseln: POP/ROCK/KLASSE/JAZZ/FLACH. Drücken und halten, um LOUD Ein/Aus zu wechseln.

22. CLK-Taste Drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen und einzustellen.

23. USB-Anschluss zum Laden

Funktionen der Fernbedienung:



1. Power/Mute-Taste (Ein/Aus/Stummschalten)

Drücken, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Ton stummzuschalten, erneut drücken und halten, um die vorherige Lautstärke wiederherzustellen.

2. Annahmetaste Wenn Bluetooth aktiviert ist, drücken Sie, um einen Anruf anzunehmen.

3. Auflegtaste Wenn Bluetooth aktiviert ist, drücken Sie, um einen Anruf zu beenden.

4. Pause-Taste Im MP3-Modus drücken, um die Wiedergabe zu pausieren, erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

5. INT-Taste Im MP3-Modus drücken, um die ersten 10 Sekunden jedes Titels abzuspielen.

6. RPT-Taste Im MP3-Modus drücken, um den Titel zu wiederholen.

7. RDM-Taste Im MP3-Modus drücken, um Titel zufällig abzuspielen.

8. -10-Taste Im MP3-Modus diese Taste 3

Sekunden lang drücken, um den Ordner auszuwählen. Kurz drücken, um 10 Titel auf einmal zurückzuspielen.

9. +10-Taste Im MP3-Modus diese Taste 3 Sekunden lang drücken, um den Ordner auszuwählen. Kurz drücken, um 10 Titel auf einmal vorzuspielen.

10. LOUD-Taste Drücken, um die LOUD-Funktion Ein/Aus zu schalten.

11. ST-Taste Im Radiomodus drücken, um zwischen Stereo/Mono zu wechseln.

12. EQ-Taste Funktion zur Auswahl des Equalizers (POP/ROCK/KLASSIK).

13. APS-Taste Im Bluetooth-Modus drücken, um die „*“-Taste zu verwenden. Drücken, um automatisch die stärksten Sender zu scannen und in den Speicherplätzen 1-6 zu speichern.

14. MOD-Taste Drücken, um zwischen den Radio- und MP3/WMA-Funktionen zu wechseln (Radio-USB-SD-Aux In).

15. Scan-Taste Im Bluetooth-Modus drücken, um die „#“-Taste zu verwenden.

16/19. Vorwärts/Rückwärts-Tasten - Im MP3/WMA-Modus drücken, um einen Titel vorwärts oder rückwärts zu springen.

17. RE-DIAL/BND-Taste Im Bluetooth-Modus drücken, um die zuletzt gewählte Telefonnummer erneut zu wählen; im Radiomodus drücken, um zwischen den Radiobändern FM1-FM2-FM3 zu wechseln.

18/21. Lautstärke+/-Tasten - Verwenden Sie diese Tasten, um die Lautstärke zu erhöhen/zu verringern.

20. SELECT-Taste Drücken Sie diese Taste, um durch die folgenden einstellbaren Einstellungen zu wechseln: LAUTSTÄRKE > BASS > HÖHEN > BALANCE > FADER > LOUD > DX > ST

BLUETOOTH:

Erstes Pairing mit Bluetooth

- Schalten Sie das Gerät ein und aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät.
- Ihr Mobilgerät sucht automatisch nach dem Signal (CAR BT) von unserem Gerät.
- Bestätigen Sie das Pairing mit CAR BT auf Ihrem Mobilgerät, dann wird Ihr Mobilgerät mit unserem Gerät gekoppelt.
- Sobald das Pairing erfolgreich abgeschlossen ist, leuchtet das Bluetooth-Symbol auf dem LCD-Display auf, was bedeutet, dass Bluetooth verbunden ist.
- Jetzt können Sie die Bluetooth-Funktion nutzen. Sie können Musik abspielen, Anrufe tätigen und empfangen über Ihr Mobiltelefon.
- Sobald Ihr Mobiltelefon mit Bluetooth verbunden ist, drücken Sie MODE, um zur Radio/USB/SD/Aux In-Funktion zurückzukehren.
- Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, während Sie Radio/USB/SD/Aux In verwenden, wird die Bluetooth-Funktion automatisch aktiviert. Nach Beendigung des Anrufs wechselt das Gerät automatisch in den ursprünglichen Modus (Radio/USB/SD/Aux In).

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Einen Anruf annehmen

1. Wenn ein Anruf eingeht, wird die Nummer auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Annahmetaste, um den Anruf anzunehmen, und die Aufleg taste, um den Anruf zu beenden.
2. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und ein eingehender Anruf eingeht, schaltet sich das Gerät automatisch ein und aktiviert die Bluetooth-Funktion. Nach Beendigung des Anrufs schaltet sich das Gerät automatisch wieder aus.

Einen Anruf tätigen Wählen Sie die Nummer auf Ihrem Mobiltelefon, dann drücken Sie die Anruftaste, um den Anruf zu starten. Drücken Sie die Aufleg taste, um den Anruf zu beenden.

Andere Funktionen

Musikspieler Drücken Sie die MODE-Taste, um in den BT-Modus zu wechseln, und öffnen Sie Ihre Musikdateien auf Ihrem Mobiltelefon; die Musik wird von diesem Gerät abgespielt. Sie können auch Titel vorwärts oder rückwärts spulen, indem Sie die Vorwärts/Rückwärts-Tasten drücken.

SIRI-Funktion Im BT-Modus verbindet sich das Telefon über Bluetooth der Einheit, drücken und halten Sie die INT-Taste, um die Sprachfunktion des Telefons zu starten..

Anruf-Soundkonvertierung Während eines Bluetooth-Anrufs drücken Sie die BND-Taste, um den Ton frei zwischen dem Telefon und der Auto-Audio-Einheit zu wechseln.

Grundlegende Steuerung

Ein/Aus-Schalter / Stummschalten Drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät, um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten Sie die POWER/MUTE-Taste, um das Gerät auszuschalten. Beim Einschalten drücken Sie die POW/MUT-Taste, um den Ton stummzuschalten, erneut drücken, um die vorherige Lautstärke wiederherzustellen.

Zeit-Anzeige und Einstellung Auf dem Gerät wird die Zeit nach Drücken der CLK-Taste angezeigt. Drücken und halten Sie dann die CLK-Taste erneut, die Zeit blinkt auf dem Display, drehen Sie den Drehregler, um die Stunde einzustellen, drücken Sie die „SEL“-Taste, um die Minute einzustellen, dann drehen Sie den Drehregler, um die Minute einzustellen. Nach 3 Sekunden wechselt das Display in den vorherigen Modus zurück.

Lautstärke-Drehregler (Audio-Modus-Wahlschalter) Drehen Sie den Lautstärke-Drehregler (Audio-Modus-Wahlschalter), um die Lautstärke zu erhöhen/zu verringern, drücken Sie den Lautstärke-Drehregler (Audio-Modus-Wahlschalter), „LAUTSTÄRKE, BASS, HÖHEN, BALANCE, FADER, LOUD“ wird auf dem Display angezeigt, dann drehen Sie den Audio-Modus-Wahlschalter, um die Lautstärke, Bass, Höhen, Balance, Fader, loud ein/aus zu erhöhen/zu verringern.

Radiomodus

BAND-Steuerung

- Drücken Sie die APS/BND-Taste auf dem Gerät, um das BAND zu wählen, wiederholen Sie, um zwischen den 3 Radiobändern FM1-FM2-FM3 zu wechseln.
- Drücken Sie die APS-Taste auf der Fernbedienung, um das BAND zu wählen, wiederholen Sie, um zwischen den 3 Radiobändern FM1-FM2-FM3 zu wechseln.
- Drücken und halten Sie die APS/BND-Taste auf dem Gerät, um alle stärksten Sender zu scannen und automatisch in den Tasten 1-6 zu speichern.
- Drücken Sie die APS-Taste auf der Fernbedienung, um alle stärksten Sender zu scannen und automatisch in den Tasten 1-6 zu speichern.
- Im FM-Modus können 18 Sender von FM1 bis FM3 gespeichert werden; drücken Sie eine beliebige Nummerntaste, um den gespeicherten Sender abzuspielen.

Tuning-Taste Drücken, um den gewünschten Radiosender automatisch abzustimmen. Drücken und halten Sie diese Taste erneut, um die manuelle Abstimmung zu aktivieren. Die automatische Abstimmung wird automatisch fortgesetzt. Um den Sender zu speichern, drücken und halten Sie eine beliebige Nummerntaste 1-6 auf der Fernbedienung.

ID3 TAG (Werkseinstellung)

1. Wenn die MP3-Datei ein ID3-Tag enthält, werden die folgenden ID3-Informationen (z. B. Songname, Interpret usw.) automatisch auf dem LCD angezeigt.
2. Während der MP3-Wiedergabe drücken und halten Sie die B/A-Taste, um den Suchmodus zu aktivieren, drehen Sie den Lautstärkeregler, um den gewünschten Titel auszuwählen, und drücken Sie dann SEL zur Bestätigung. Zum Beispiel, wenn Sie den ersten Titel abspielen und den Titel 56 hören möchten. Drücken und halten Sie zuerst die B/A-Taste, drehen Sie dann den Lautstärkeregler, um den Titel 56 auszuwählen, und drücken Sie SEL zur Bestätigung, um den Titel 56 abzuspielen.

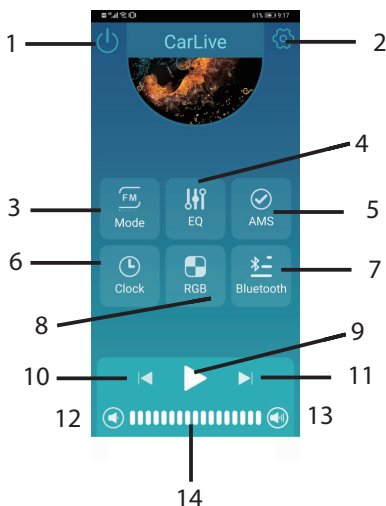
Hinweis: Wenn die Wiederholung eines Titels aktiviert ist, ist die Funktion ungültig.

APP-STEUERUNG

Installation der APP Laden Sie die „CarLive“-App aus dem Playstore (Android) oder App Store (iOS) herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Android- oder Apple-Mobilgerät. Um das Bluetooth Ihres Mobilgeräts mit der Einheit zu verbinden, müssen Sie:

- Drücken Sie das „CarLive“-Symbol auf Ihrem Mobiltelefon, um die App zu öffnen.
- Drücken Sie das Einstellungssymbol in der oberen rechten Ecke der Seite, um die APP-Einstellungen zu öffnen.
- Das Mobiltelefon sucht automatisch die Haupteinheit, und „CAR BT-APP“ wird auf dem Mobiltelefon angezeigt.
- Drücken Sie, um das Telefon mit der Haupteinheit zu verbinden.

Hauptschnittstelle der APP



1. Drücken, um die Einheit ein-/auszuschalten.
2. Klicken, um die Einstellungsseite zu öffnen.
3. Drücken, um die Modusfunktion zu wechseln (RADIO-USB-SD-AUX-BT).
4. Drücken, um die EQ-Auswahlseite zu öffnen.
5. Drücken, um die AMS-Funktion des Radios zu aktivieren.
6. Drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen.
7. Drücken, um die App-Verbindungen zu suchen und zu bestätigen.
8. Drücken, um die Hintergrundfarben-Auswahlseite zu öffnen (keine Funktion für eine Farbbeleuchtung).
9. Drücken, um die Musik zu pausieren und abzuspielen.
10. FM: Auswahl der Station nach oben, MP3: vorheriger Titel.
11. FM: Auswahl der Station nach unten, MP3: nächster Titel.
12. Verringern der Lautstärke.
13. Erhöhen der Lautstärke.
14. Lautstärkeregelung.

Installation

Die Einheit hat ein Diebstahlschutzgehäuse, bitte folgen Sie den untenstehenden Installationsanweisungen:

1. Drücken Sie die Zierblende gegen das Gehäuse, bis sie passt.
2. Setzen Sie die Einheit in das Armaturenbrett ein und drücken Sie die Einheit in das Metallgehäuse, bis sie einrastet.

Achtung:

1. Wählen Sie den Montageort so, dass die Einheit die normalen Fahrfunktionen des Fahrers nicht beeinträchtigt.

2. Schließen Sie vor dem Abschluss der Installation die Verkabelung vorübergehend an und stellen Sie sicher, dass alles richtig angeschlossen ist und die Einheit und das System ordnungsgemäß funktionieren.
3. Verwenden Sie für die sichere Installation die vom Hersteller bereitgestellten Montagematrizen.

Entfernen:

Setzen Sie die mit der Einheit gelieferten Hebel in die Rillen auf beiden Seiten der Einheit ein, bis sie einrasten. Durch Ziehen der Hebel kann die Einheit aus dem Armaturenbrett entfernt werden.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Anweisungen zum Zerlegen und Zusammenbauen

Montageanweisungen

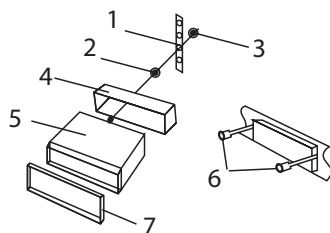
Verbinden Sie den Kabelbaum der Einheit mit dem Schloss und drücken Sie sie zusammen nach innen, setzen Sie den Kabelbaum der Einheit in das Instrumentenpanel ein und drücken Sie den Player in den Metallrahmen, bis er einrastet.

Wenn der Montagewinkel über 30° liegt, kann die Einheit nicht ordnungsgemäß funktionieren.

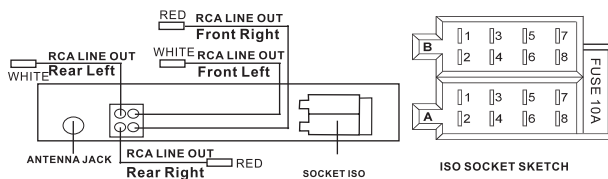
Der Installationsort sollte die normalen Bedienvorgänge des Fahrers nicht beeinträchtigen oder die Passagiere bei plötzlichem Bremsen verletzen.

Demontageanweisungen: Nehmen Sie den Plastikrahmen ab und setzen Sie die Schlüssel in die Löcher im Frontpanel ein, ziehen Sie dann die Schlüssel fest, um den Player aus dem Instrumentenpanel zu entfernen.

1. Halter (nicht enthalten)
2. Planring (nicht enthalten)
3. Mutter (nicht enthalten)
4. Metallkabelbaum
5. Einheit
6. Demontageschlüssel
7. Kunststoffrahmen



ISO-Lautsprecheranschluss



ROT - RCA LINE OUT / VORNE RECHTS
ROT - RCA LINE OUT / HINTEN RECHTS
WEISS - RCA LINE OUT / VORNE LINKS
WEISS - RCA LINE OUT / HINTEN LINKS
ANTENNENBUCHSE
ISO-STECKDOSE
ISO-BUCHSEN-SCHEMA

Stecker A:

1. N/A
2. N/A
3. N/A
4. GELB - BATTERIE B+ 12V
5. BLAU - AUTOANTENNE (12V+ Ausgang)
6. N/A
7. ROT - ACC +12V
8. SCHWARZ - MASSE

Stecker B:

1. (LILA) HINTEN RECHTS LAUTSPRECHER (+)
2. (LILA SCHWARZ) HINTEN RECHTS LAUTSPRECHER (-)
3. (GRAU) VORNE RECHTS LAUTSPRECHER (+)
4. (GRAU SCHWARZ) VORNE RECHTS LAUTSPRECHER (-)
5. (WEISS) VORNE LINKS LAUTSPRECHER (+)
6. (WEISS SCHWARZ) VORNE LINKS LAUTSPRECHER (-)
7. (GRÜN) HINTEN LINKS LAUTSPRECHER (+)
8. (GRÜN SCHWARZ) HINTEN LINKS LAUTSPRECHER (-)

FEHLERSUCHE

Symptom	Ursache	Lösung
Keine Stromversorgung	Der Lautsprecherkabel ist getrennt. Schlechte Stromverbindung	Überprüfen Sie, ob alle Strom- und Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind
	Sicherung ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung
Kein Ton	Lautstärke ist auf Minimum eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau
	Die Verkabelung ist nicht korrekt angeschlossen	Überprüfen Sie die Verkabelung
Radio funktioniert nicht und die automatische Sendersuche funktioniert nicht.	Das Antennenkabel ist nicht angeschlossen oder das Signal ist zu schwach	Wählen Sie den Sender im manuellen Modus. Stecken Sie das Antennenkabel fest ein
Der Player ist eingeschaltet, spielt aber keine Titel ab	Das Dateiformat ist nicht MP3/WMA	Stellen Sie sicher, dass die auf dem USB- oder SD-Karte gespeicherten Lieder im MP3/WMA-Format vorliegen

HINWEIS: Beim Reparieren des Geräts muss die Schraube des Kühlkörpers oder die Schnalle des Plastikpanels zerlegt werden

Spezifikation

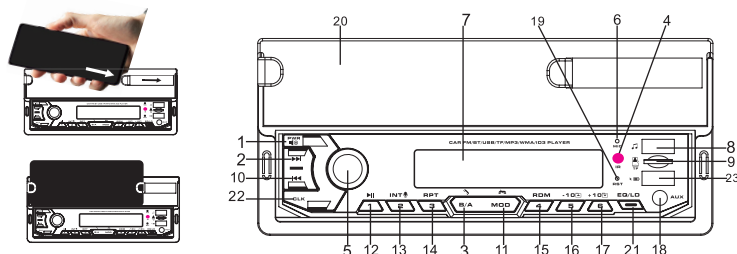
Stromversorgung: 12V DC
Masse: Negative Elektrode
Maximaler Strom: 10A (MAX)
Einbaugröße (LBH): 178 x 85 x 50mm
Gewicht: 0.65 kg
Betriebstemperatur: -20°C bis +60°C

Audio
Hohe Ausgangsleistung: 4x50 Watt
Lautsprecherimpedanz: 4 Ohm ~ 8 Ohm

FM-Tuning
Frequenzbereich: 87.5 — 108 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB

Please read the instructions before use. OWNER'S MANUAL

PANEL KEY FUNCTION



1. POWER/MUTE Button Press to switch on the unit; press and hold to power off.

When powered on, press this button to mute/unmute the volume.

2. Next Track Button In Radio mode, press once to search the next channel; in MP3 mode, press to forward to the next track.

3. B/A Button In Radio mode, press to change among FM1-FM2-FM3. Press and hold to activate APS Function. It will scan the strongest stations automatically and store them into 1-6 memory buttons. Once Bluetooth is activated, press to answer a phone call.

4. Remote control receiver head.

5. Select/Volume - Rotary knob on the unit panel In Normal mode, use this knob to increase/decrease the volume. To access various sound parameters and LED backlight color interchange (this unit has a 7-color LED backlight), press the button to cycle through the following adjustable settings: AUTO > RED > BLUE > PURPLE > GREEN > CYAN > WHITE > YELLOW > VOLUME > BASS > TREBLE > BALANCE > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (STEREO ONLY AVAILABLE IN RADIO MODE)

6. MIC for Bluetooth Microphone for talking on the mobile phone when Bluetooth is activated.

7. LCD Display Displays the time and other selected functions.

8. USB Slot for Music Files Plug in your USB Device to play music.

9. TF Card Slot Insert any MSD Card device into this slot for MP3 playback.

10. Previous Track Button In Radio mode, press to search the previous channel; in MP3 mode, press to go to the previous track.

11. MODE Button Power on and press to change between RADIO-USB-SD-AUX-BT mode. Once Bluetooth is activated, press to hang up a phone call.

12. Pause Button (1) In MP3 mode, press to pause playback, press again to resume playback.

13. INT Button (2) In MP3 mode, press to listen to the first 10 seconds of each song. (BT mode, press to start the "SiRi" function.)

14. RPT Button (3) In MP3 mode, press to repeat the song.

15. RDM Button (4) In MP3 mode, press to play songs randomly.

16. -10 Button (5) In MP3 mode, press and hold this button for 3 seconds to select the folder. Press shortly to rewind backward 10 songs at one time.

17. +10 Button (6) In MP3 mode, press and hold this button for 3 seconds to select the folder. Press shortly to fast forward 10 songs at one time.

18. Aux In Function Choose to connect and play any compatible external audio equipment.

19. Reset Button

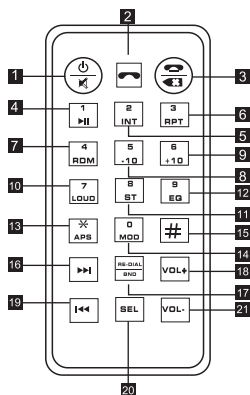
20. Mobile Phone Holder

21. EQ/LOUD Button Press to interchange EQ settings: POP/ROCK/CLAS/JAZZ/FLAT. Press and hold to toggle LOUD On/Off.

22. CLK Button Press to display and adjust the time.

23. USB Slot for Charging

Remote Control Functions:



- 1. Power/Mute Button** - Press to power on. Press and hold to mute down the volume, press and hold again to resume the previous volume level.
- 2. Button** - Once Bluetooth is activated, press to answer a phone call.
- 3. Button** - Once Bluetooth is activated, press to hang up the phone call.
- 4. Button** - In MP3 mode, press to pause playback, press again to resume playback.
- 5. INT Button** - In MP3 mode, press to listen to the first 10 seconds of each song.
- 6. RPT Button** - In MP3 mode, press to repeat the song.
- 7. RDM Button** - In MP3 mode, press to play songs randomly.
- 8. -10 Button** - In MP3 mode, press and hold for 3 seconds to select the folder. Press shortly to rewind backward 10 songs at one time.

9. +10 Button - In MP3 mode, press and hold for 3 seconds to select the folder. Press shortly to fast forward 10 songs at one time.

10. LOUD Button - Press to toggle LOUD function On/Off.

11. ST Button - In Radio mode, press to switch between Stereo/Mono.

12. EQ Button - Equalizer select function (POP/ROCK/CLASS)

13. APS Button - In Bluetooth mode, press to use the "*" key. Press to scan the strongest station automatically and store them into 1-6 memory knobs.

14. MOD Button - Press to change between Radio function and MP3/WMA Function (Radio-USB-SD-Aux in)

15. Scan Button - In Bluetooth mode, press to use the "#" key.

16/19. Forward/Backward Button - In MP3/WMA mode, press to forward or backward one song.

17. RE-DIAL/BND Button - In Bluetooth mode, press to redial the phone number who you just spoke to in radio mode, press to switch the radio BAND - FM1-FM2-FM3

18/21. Vol+/Vol- Button - In normal mode, use this knob to increase/decrease the volume level.

20. SELECT Control - Press this button to cycle through the following adjustable settings: VOLUME > BASS > TREBLE > BALANCE > FADER > LOUD > DX > ST

BLUETOOTH:

1st Time Pairing with Bluetooth

1. Switch on our unit, and turn on the Bluetooth on your mobile device.
2. Your mobile device will automatically search the signal (CAR BT) which is from our unit.
3. Confirm to pair with CAR BT on your mobile device, then your mobile device will be paired with our unit.
4. Once the pairing is done successfully, the Bluetooth icon on the LCD Display will lighten up, which means Bluetooth is paired.
5. Now you can enjoy the Bluetooth function. You can play music, make calls, and receive calls through your mobile phone.
6. Once your mobile phone is paired with Bluetooth, press MODE to switch back to Radio/ USB/ SD/ Aux In function.
7. If you get an incoming call while using Radio/ USB/ SD/ Aux In, the Bluetooth function will be activated automatically. Once the call is finished, the unit will switch back to the original mode (Radio/ USB/ SD/ Aux In).

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

To Receive a Call

1. When there is an incoming call, the number will be displayed on the LCD screen. Press the answer button to answer, and press the hang up button to hang up.
2. When this unit is switched off and an incoming call is received, this unit will be switched on automatically and the Bluetooth function will be activated. After the call is finished, this unit will automatically switch off.

To Make a Call Dial the number on your mobile, then press the call button to start the call. Press the hang up button to hang up.

Other Functions

Music Player Press the MODE key to switch to BT mode and open your music files from your mobile; the music will be played from this unit. You can access the internet and listen to your music from this unit, as well as forward or backward the track by pressing the Previous/Next switch button.

SIRI Function In BT mode, the phone connects via the unit's Bluetooth, press and hold the INT button to start the phone voice function.

Call Sound Conversion During the Bluetooth call, press the BND button to freely switch the sound between the phone and the car audio unit.

Basic Control

Power Switch / Mute On the unit, press any button to turn the unit on, press and hold the POWER/MUTE button to turn off the unit. When powered on, press the POW/MUT button to mute down the volume, press again to resume to the previous volume level.

Time Display and Setting On the unit, time will be displayed after pressing the CLK button. Then press and hold the CLK button again, the time will blink on the display. Rotate the rotary knob to set the hour, press the „SEL“ button to set the minute, then rotate the rotary knob to set the minute. After 3 seconds, the display will revert to its previous mode.

Volume Rotary Knob (Audio Mode Selector) Rotate the volume rotary knob (Audio Mode Selector) to increase/decrease the volume level, press the volume rotary knob (Audio Mode Selector), „VOL, BAS, TRE, BAL, FAD, LOUD“ will show on the display. Then rotate the audio mode selector to increase/decrease the volume, bass, treble, balance, fader, loud on/off.

Radio Function

BAND Control

- On the unit, press the APS/BND button to select the BAND, repeatedly to cycle through the 3 radio bands: FM1-FM2-FM3.
- On the remote, press the APS button to select the BAND, repeatedly to cycle through the 3 radio bands: FM1-FM2-FM3.
- On the unit, press and hold the APS/BND button to scan all the strongest stations and preset them automatically in the 1-6 number keys.
- On the remote, press the APS button to scan all the strongest stations and preset them automatically in the 1-6 number keys.
- In FM Mode, 18 stations can be stored from FM1 to FM3 mode; press any number button to enjoy the stored station.

Tuning Button

- Press to auto-tune the desired radio station. Press and hold this button again, and manual tuning will be activated. Auto-tuning will resume automatically. To store the station, press and hold any 1-6 number button on the remote control.

ID3 TAG (Factory Default)

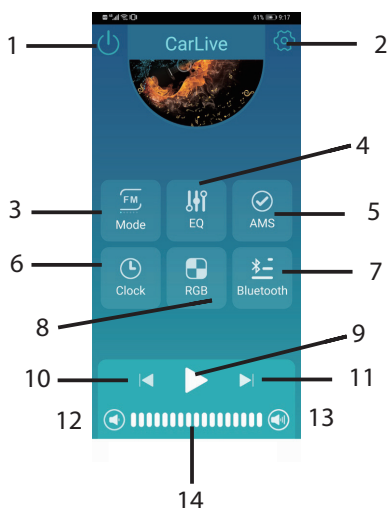
1. If the MP3 is available with an ID3 TAG, the following ID3 information (for example, song name, sung by, etc.) will be displayed on the LCD display automatically.
 2. During MP3 playback, press and hold the B/A button to turn on the search mode. Rotate the volume knob to select the desired track, then press SEL to confirm.
 - For example, if you are now playing the first track and you want to listen to track 56. First press and hold the B/A button, then rotate the volume knob to select track 56, press SEL to confirm playing track 56.
- Note: When repeat one is on, the function will be void.

APP CONTROL

APPS Installation Download the „CarLive” app from the Playstore (Android) or App Store (iOS) and install it on your Android or Apple device. To connect the Bluetooth on your mobile device with the unit, you need to:

- Press the „CarLive” icon on your mobile phone to enter the APP.
- Press the setting icon on the top right corner of the page to enter the APP settings.
- The mobile phone will auto search the head unit and „CAR BT-APP” will be displayed on the mobile phone.
- Press to connect the phone and head unit.
- Once the connection is done, you can use the app to control the unit.

APP main interface



1. Press to unit power on/off control
2. Click to enter the settings page
3. Press to mode function (RADIO-USB-SD-AUX-BT)
4. Press to EQ select page
5. Press to radio AMS function
6. Press to display the time
7. Press to search and confirm the app connections
8. Press to backlight select page (one color light no function)
9. Press to music pause and play
10. FM upward selection station, MP3 Prev song
11. FM downward selection station, MP3 next song
12. To reduce the volume
13. To increase the volume
14. Volume control

Installation

The unit has anti theft locked box design, please follow the below installation instruction:

1. Push the trim plate against the chassis until it is fitted.
2. Insert the unit into the dashboard then push the unit into the metal chassis unit it is locked.

Attention:

3. Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.

4. Before completing the unit installation, connect the wiring temporality and make sure it is all connected up properly and the unit and system work properly.
5. For safe installing, use the mounting hardware provided by the manufacturer.

Removal:

Insert the levers supplied with the unit into the grooves at both sides of the unit until they click. Pulling the levers makes it possible to remove the unit from the dashboard.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

DISASSEMBLY AND ASSEMBLY INSTRUCTONS

Assembly instructions

Connect the unit harness with lock and push them together inside, insert the unit harness into instrumental panel, and push the player into the metal harness until it is locked.

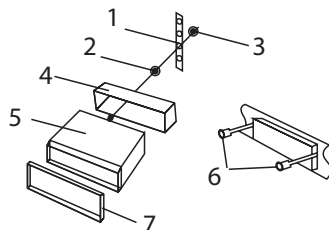
If the assemble angle is above 30, the unit may not work properly.

The installation place should not affect the driver's normal operations or injure the passengers when the car is braked suddenly.

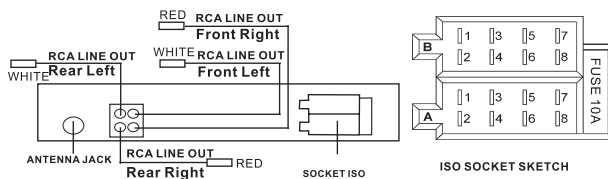
Disassembly instructions

Take the plastic frame off, and insert the keys into the holes in the face panel, then pull the keys hard to take player out of the instrument panel.

1. Holder (not included)
2. Plane ring (not included)
3. Nut (not included)
4. Metal harness
5. Unit
6. Disassemble keys
7. Plastic frame



ISO SPEAKER CONNECTION



CONNECTOR A:

1. N/A
2. N/A
3. N/A
4. YELLOW - BATTERY B+ 12V
5. BLUE - AUTO ANTENNA (12V+ Output)
6. N/A
7. RED - ACC +12V
8. BLACK - GROUND

CONNECTOR B:

1. (PURPLE) REAR RIGHT SPEAKER (+)
2. (PURPLE BLACK) REAR RIGHT SPEAKER (-)
3. (GREY) FRONT RIGHT SPEAKER (+)
4. (GREY BLACK) FRONT RIGHT SPEAKER (-)
5. (WHITE) FRONT LEFT SPEAKER (+)
6. (WHITE BLACK) FRONT LEFT SPEAKER (-)
7. (GREEN) REAR LEFT SPEAKER (+)
8. (GREEN BLACK) REAR LEFT SPEAKER (-)

TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause	Solution
No Power	Speaker cable is disconnected. Poor power connection.	Check to see that all the power and speaker leads are securely connected.
	The fuse is burnt out	Replace the fuse.
No Sound	Volume is set to the minimum.	Adjust the volume to a desired level.
	Wiring is not proper.	Check wiring connection.
The radio doesn't work, and the radio station automatic selections do not work.	The antenna cable is not connected, or the signal is too weak.	Select the station in manual mode. Insert the antenna cable firmly.
The player is on, but it doesn't play any track.	The file format is not MP3/WMA format.	Make sure the songs you store in the USB or SD card are MP3/WMA format.

NOTE: When repairing the unit, it is necessary to disassemble the screw of the heatsink or the buckle of the plastic panel.

Specifications

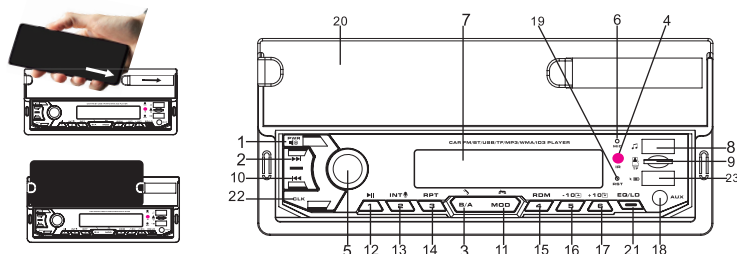
Power: 12V DC
 Ground System: Negative Electrode
 Maximum Current: 10A (MAX)
 Installation Size (LWH): 178 x 85 x 50 mm
 Weight: 0.65 kg
 Working Temperature: -20°C to +60°C

Audio
 High Power Output: 4x50 Watts
 Speaker Impedance: 4 Ohms ~ 8 Ohms

FM Tuning
 Frequency Range: 87.5 — 108 MHz
 Usable Sensitivity: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB

Przeczytaj instrukcję przed użyciem. INSTRUKCJA OBSŁUGI

FUNKCJE KLAWISZY PANELU



1.Przycisk POWER/MUTE (Włącz/Wyłącz/Ścisź) Naciśnij, aby włączyć urządzenie; przytrzymaj, aby wyłączyć. Po włączeniu naciśnij ten przycisk, aby wyciszyć/ściszyć dźwięk.

2.Przycisk Następny Utwór W trybie radio naciśnij raz, aby wyszukać następny kanał; w trybie MP3 naciśnij, aby przejść do następnego utworu.

3.Przycisk B/A W trybie radio naciśnij, aby zmieniać między FM1-FM2-FM3. Przytrzymaj, aby aktywować funkcję APS. Automatycznie przeskanuje najsilniejsze stacje i zapisze je w przyciskach pamięci 1-6. Po aktywacji Bluetooth, naciśnij, aby odebrać połączenie telefoniczne.

4.Odbiornik pilota zdalnego sterowania.

5.Wybierz/Regulacja głośności - Obrótowy przycisk na panelu urządzenia W trybie normalnym użyj tego przycisku, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność. Aby uzyskać dostęp do różnych parametrów dźwięku i zmieniać kolor podświetlenia LED (to urządzenie ma 7-kolorowe podświetlenie LED), naciśnij przycisk, aby przełączać się między następującymi ustawieniami: AUTO > CZERWONY > NIEBIESKI > FIOLETOWY > ZIELONY > FIOLETOWY > CYJAN > BIAŁY > ŻÓŁTY > GŁOŚNOŚĆ > BAS > SOPRAN > BALANS > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (STEREO DOSTĘPNE TYLKO W TRYBIE RADIO)

6.Mikrofon Bluetooth Mikrofon do rozmów przez telefon komórkowy po aktywacji Bluetooth.

7.Wyświetlacz LCD Wyświetla czas i inne wybrane funkcje.

8.Gniazdo USB do plików muzycznych Podłącz swoje urządzenie USB, aby odtwarzać muzykę.

9.Gniazdo karty TF Włóż dowolne urządzenie z kartą MSD do tego gniazda, aby odtwarzać MP3.

10.Przycisk Poprzedni Utwór W trybie radio naciśnij, aby wyszukać poprzedni kanał; w trybie MP3 naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu.

11.Przycisk MODE Włącz i naciśnij, aby zmieniać między trybami RADIO-USB-SD-AUX-BT.

Po aktywacji Bluetooth, naciśnij, aby zakończyć połączenie telefoniczne.

12.Przycisk Pauza (1) W trybie MP3 naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

13.Przycisk INT (2) W trybie MP3 naciśnij, aby odsłuchać pierwsze 10 sekund każdej piosenki. (W trybie BT naciśnij, aby rozpocząć funkcję „SiRi”)

14.Przycisk RPT (3) W trybie MP3 naciśnij, aby powtórzyć utwór.

15.Przycisk RDM (4) W trybie MP3 naciśnij, aby odtwarzać piosenki losowo.

16.Przycisk -10 (5) W trybie MP3 naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby wybrać folder. Naciśnij krótko, aby cofnąć się o 10 utworów naraz.

17.Przycisk +10 (6) W trybie MP3 naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby wybrać folder. Naciśnij krótko, aby przewinąć do przodu o 10 utworów naraz.

18.Funkcja Aux In Wybierz, aby podłączyć i odtwarzać dowolne zgodne zewnętrzne urządzenie audio.

19.Przycisk Reset

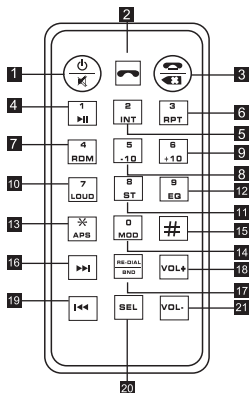
20.Uchwyt na telefon komórkowy

21.Przycisk EQ/LOUD Naciśnij, aby przełączać ustawienia EQ: POP/ROCK/CLASS/JAZZ/FLAT. Przytrzymaj, aby przełączać LOUD On/Off.

22.Przycisk CLK Naciśnij, aby wyświetlić i dostosować czas.

23.Gniazdo USB do ładowania

Funkcje pilota zdalnego sterowania:



- 1. Przycisk Power/Mute (Włącz/Wyłącz/Ścisż)** - Naciśnij, aby włączyć urządzenie. Przytrzymaj, aby wyciszyć dźwięk, ponownie przytrzymaj, aby przywrócić poprzedni poziom głośności..
- 2. Przycisk Odbierz** - Po aktywacji Bluetooth naciśnij, aby odebrać połączenie telefoniczne.
- 3. Przycisk Zakończ** - Po aktywacji Bluetooth naciśnij, aby zakończyć połączenie telefoniczne.
- 4. Przycisk Pauza** - W trybie MP3 naciśnij, aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
- 5. Przycisk INT** - W trybie MP3 naciśnij, aby odsłuchać pierwsze 10 sekund każdej piosenki.
- 6. Przycisk RPT** - W trybie MP3 naciśnij, aby powtórzyć utwór.
- 7. Przycisk RDM** - W trybie MP3 naciśnij, aby odtwarzać piosenki losowo.
- 8. Przycisk -10** - W trybie MP3 naciśnij i przy-

trzymaj przez 3 sekundy, aby wybrać folder. Naciśnij krótko, aby cofnąć się o 10 utworów naraz.

9. Przycisk +10 - W trybie MP3 naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wybrać folder. Naciśnij krótko, aby przewinąć do przodu o 10 utworów naraz.

10. Przycisk LOUD - Naciśnij, aby przełączyć funkcję LOUD On/Off.

11. Przycisk ST - W trybie radia naciśnij, aby przełączyć między Stereo/Mono.

12. Przycisk EQ - Wybór funkcji equalizera (POP/ROCK/CLASS)

13. Przycisk APS - W trybie Bluetooth naciśnij, aby użyć klawisza “*”. Naciśnij, aby automatycznie przeskanować najbliższe stacje i zapisać je w przyciskach pamięci 1-6.

14. Przycisk MOD - Naciśnij, aby przełączać między funkcjami radia i MP3/WMA (Radio-US-B-SD-Aux In)

15. Przycisk Scan - W trybie Bluetooth naciśnij, aby użyć klawisza “#”.

16/19. Przyciski Przewijania do przodu/do tyłu - W trybie MP3/WMA naciśnij, aby przewinąć do przodu lub do tyłu o jeden utwór..

17. Przycisk RE-DIAL/BND - W trybie Bluetooth naciśnij, aby ponownie wybrać numer telefonu, z którym właśnie rozmawiałeś; w trybie radia naciśnij, aby przełączać pasma FM1-FM2-FM3

18/21. Przyciski Vol+/Vol- - Użyj tych przycisków, aby zwiększyć/zmniejszyć poziom głośności.

20. Przycisk SELECT - Naciśnij ten przycisk, aby przełączać się między następującymi ustawieniami: GŁOŚNOŚĆ > BAS > SOPRAN > BALANS > FADER > LOUD > DX > ST.

BLUETOOTH:

Pierwsze parowanie z Bluetooth

1. Włącz urządzenie i włącz Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym.
2. Twoje urządzenie mobilne automatycznie wyszuka sygnał (CAR BT) z naszego urządzenia.
3. Potwierdź parowanie z CAR BT na swoim urządzeniu mobilnym, a następnie twoje urządzenie zostanie sparowane z naszym urządzeniem.
4. Po pomyślnym sparowaniu ikona Bluetooth na wyświetlaczu LCD zaświeci się, co oznacza, że Bluetooth jest sparowany.
5. Teraz możesz korzystać z funkcji Bluetooth. Możesz odtwarzać muzykę, wykonywać połączenia i odbierać połączenia za pomocą telefonu komórkowego.
6. Po sparowaniu telefonu z Bluetooth, naciśnij MODE, aby przełączyć się z powrotem na funkcję Radio/USB/SD/Aux In.
7. Jeśli otrzymasz połączenie przychodzące podczas korzystania z Radio/USB/SD/Aux In, funkcja Bluetooth zostanie automatycznie aktywowana. Po zakończeniu połączenia urządzenie przełączy się z powrotem do trybu początkowego (Radio/USB/SD/Aux In).

Odbieranie połączenia

1. Gdy przychodzi połączenie, numer zostanie wyświetlony na ekranie LCD. Naciśnij przycisk odbioru, aby odebrać połączenie, i przycisk zakończenia, aby zakończyć połączenie.
2. Gdy urządzenie jest wyłączone i otrzymasz połączenie przychodzące, urządzenie automatycznie włączy się i aktywuje funkcję Bluetooth. Po zakończeniu połączenia urządzenie automatycznie wyłączy się.

Wykonywanie połączenia Wybierz numer na swoim telefonie, a następnie naciśnij przycisk połączenia, aby rozpocząć połączenie. Naciśnij przycisk zakończenia, aby zakończyć połączenie.

Inne funkcje

Odtwarzacz muzyki Naciśnij przycisk MODE, aby przełączyć na tryb BT i otwórz swoje pliki muzyczne na telefonie; muzyka zostanie odtworzona z tego urządzenia. Możesz również przewijać utwory, naciskając przycisk Poprzedni/Następny.

Funkcja SIRI W trybie BT telefon łączy się przez Bluetooth jednostki, naciśnij i przytrzymaj przycisk INT, aby uruchomić funkcję głosową telefonu.

Konwersja dźwięku połączeń Podczas rozmowy Bluetooth naciśnij przycisk BND, aby swobodnie przełączać dźwięk między telefonem a jednostką audio samochodu.

Podstawowe sterowanie

Przełącznik zasilania / wyciszenie Na urządzeniu naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER/MUTE, aby wyłączyć urządzenie. Po włączeniu naciśnij przycisk POW/MUT, aby wyciszyć dźwięk, ponownie naciśnij, aby przywrócić poprzedni poziom głośności.

Wyświetlacz i ustawienie czasu Na urządzeniu czas zostanie wyświetlony po naciśnięciu przycisku CLK. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk CLK, czas zacznie migać na wyświetlaczu, obróć pokrętkę, aby ustawić godzinę, naciśnij przycisk „SEL”, aby ustawić minuty, następnie obróć pokrętkę, aby ustawić minuty. Po 3 sekundach wyświetlacz powróci do poprzedniego trybu.

Obrótowe pokrętko regulacji głośności (Wybór trybu audio) Obróć pokrętko regulacji głośności (Wybór trybu audio), aby zwiększyć/zmniejszyć poziom głośności, naciśnij pokrętko regulacji głośności (Wybór trybu audio) „GŁOŚNOŚĆ, BAS, SOPRAN, BALANS, FADER, LOUD” pojawiają się na wyświetlaczu, następnie obróć pokrętko regulacji audio, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność, bas, sopran, balans, fader, loud on/off.

Funkcja radia

Kontrola PASMA

- Na urządzeniu naciśnij przycisk APS/BND, aby wybrać PASMO, powtarzaj, aby przełączać między 3 pasmami radia: FM1-FM2-FM3.
- Na pilocie naciśnij przycisk APS, aby wybrać PASMO, powtarzaj, aby przełączać między 3 pasmami radia: FM1-FM2-FM3.
- Na urządzeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk APS/BND, aby przeskanować wszystkie najsilniejsze stacje i automatycznie zapisać je w przyciskach numer 1-6.
- Na pilocie naciśnij przycisk APS, aby przeskanować wszystkie najsilniejsze stacje i automatycznie zapisać je w przyciskach numer 1-6.
- W trybie FM można zapisać 18 stacji od FM1 do FM3; naciśnij dowolny przycisk numeru, aby odtwarzać zapisaną stację.

Przycisk strojenia Naciśnij, aby automatycznie dostroić się do żądanej stacji radiowej. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk ponownie, aby aktywować ręczne strojenie. Automatyczne strojenie zostanie wznowione automatycznie. Aby zapisać stację, naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk numeru 1-6 na pilocie.

Tag ID3 (Ustawienie fabryczne)

1. Jeśli plik MP3 posiada tag ID3, następujące informacje ID3 (na przykład, nazwa piosenki, wykonawca itp.) zostaną automatycznie wyświetlone na wyświetlaczu LCD.

2. Podczas odtwarzania MP3 naciśnij i przytrzymaj przycisk B/A, aby włączyć tryb wyszukiwania, obróć pokrętkę głośności, aby wybrać żądany utwór, następnie naciśnij SEL, aby potwierdzić. Na przykład, obecnie odtwarzasz pierwszy utwór i chcesz posłuchać utworu 56. Najpierw naciśnij i przytrzymaj przycisk B/A, następnie obróć pokrętkę głośności, aby wybrać utwór 56, naciśnij SEL, aby potwierdzić odtwarzanie utworu 56.

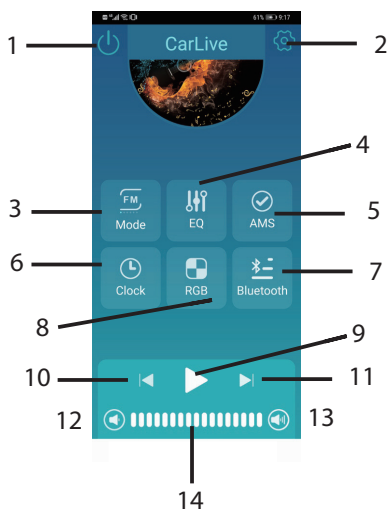
Uwaga: Gdy powtarzanie jednego utworu jest włączone, funkcja będzie nieaktywna.

Sterowanie aplikacją

Instalacja aplikacji Pobierz aplikację „CarLive” ze sklepu Playstore (Android) lub App Store (iOS) i zainstaluj ją na urządzeniu mobilnym z systemem Android lub Apple. Aby połączyć Bluetooth na urządzeniu mobilnym z jednostką, musisz:

- Naciśnij ikonę „CarLive” na swoim telefonie, aby wejść do aplikacji.
- Naciśnij ikonę ustawień w prawym górnym rogu strony, aby wejść do ustawień aplikacji.
- Telefon automatycznie wyszuka jednostkę główną i na telefonie pojawi się „CAR BT-APP”.
- Naciśnij, aby połączyć telefon z jednostką główną.
- Po zakończeniu połączenia możesz używać aplikacji do sterowania urządzeniem.

Interfejs główny aplikacji



1. Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
2. Kliknij, aby wejść do strony ustawień.
3. Naciśnij, aby zmienić tryb (RADIO-USB-SD-AUX-BT).
4. Naciśnij, aby wybrać stronę ustawień EQ.
5. Naciśnij, aby aktywować funkcję AMS radia.
6. Naciśnij, aby wyświetlić czas.
7. Naciśnij, aby wyszukać i potwierdzić połączenia aplikacji.
8. Naciśnij, aby wybrać stronę podświetlenia (brak funkcji dla jednego koloru światła).
9. Naciśnij, aby wstrzymać i odtworzyć muzykę.
10. FM: wybór stacji w górę, MP3: poprzedni utwór.
11. FM: wybór stacji w dół, MP3: następny utwór.
12. Zmniejszenie głośności.
13. Zwiększenie głośności.
14. Regulacja głośności

Instalacja

Jednostka ma konstrukcję blokady chroniącej przed kradzieżą, proszę postępować zgodnie z poniższą instrukcją instalacji:

1. Przyciśnij płytkę wykończeniową do obudowy, aż będzie dopasowana.
2. Włóż jednostkę do deski rozdzielczej, a następnie wciśnij ją w metalową obudowę, aż się zablokuje.

Uwaga:

1. Wybierz miejsce montażu, które nie będzie kolidować z normalnymi funkcjami prowadzenia pojazdu przez kierowcę.

2. Przed zakończeniem instalacji jednostki podłącz przewody tymczasowo i upewnij się, że są one prawidłowo podłączone, a jednostka i system działają poprawnie.
3. Dla bezpiecznego montażu użyj sprzętu montażowego dostarczonego przez producenta.

Usuwanie:

Włóż dostarczone z jednostką dźwignie do rowków po obu stronach jednostki, aż klikną. Pociągnięcie dźwigni umożliwia usunięcie jednostki z deski rozdzielczej.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Instrukcje demontażu i montażu

Instrukcje montażu Połącz wiązkę przewodów jednostki z zamkiem i wciśnij je razem do środka, włóż wiązkę przewodów jednostki do panelu instrumentów i wciśnij odtwarzacz do metalowej wiązki, aż się zablokuje.

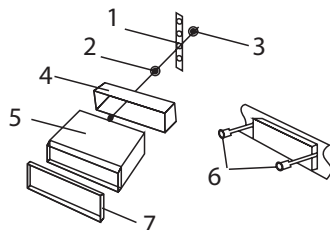
Jeśli kąt montażu przekracza 30°, jednostka może nie działać poprawnie.

Miejsce instalacji nie powinno wpływać na normalne czynności kierowcy ani zranić pasażerów w przypadku nagłego hamowania.

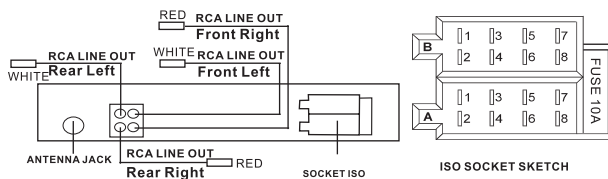
Instrukcje demontażu: Zdejmij plastikową ramkę i włóż klucze do otworów w panelu przednim, a następnie pociągnij klucze mocno, aby wyjąć odtwarzacz z panelu instrumentów.

Połączenie głośników ISO

1. Uchwyt (brak w zestawie)
2. Pierścień płaski (brak w zestawie)
3. Nakrętka (brak w zestawie)
4. Metalowa uprząż
5. Jednostka
6. Klucze do demontażu
7. Plastikowa rama



SCHEMAT GNIAZDA ISO



1. CZERWONY - WYJŚCIE RCA / PRZÓD PRAWY
2. CZERWONY - WYJŚCIE RCA / TYŁ PRAWY
3. BIAŁY - WYJŚCIE RCA / PRZÓD LEWY
4. BIAŁY - WYJŚCIE RCA / TYŁ LEWY
5. GNIAZDO ANTENOWE
6. GNIAZDO ISO

Złącze A:

1. N/D
2. N/D
3. N/D
4. ŻÓŁTY - AKUMULATOR B+ 12V
5. NIEBIESKI - AUTOMATYCZNA ANTENA (12V+ Wyjście)
6. N/D
7. CZERWONY - ACC +12V
8. CZARNY - MASA

Złącze B:

1. (FIOLETOWY) TYŁ PRAWY GŁOŚNIK (+)
2. (FIOLETOWO-CZARNY) TYŁ PRAWY GŁOŚNIK (-)
3. (SZARY) PRZÓD PRAWY GŁOŚNIK (+)
4. (SZARO-CZARNY) PRZÓD PRAWY GŁOŚNIK (-)
5. (BIAŁY) PRZÓD LEWY GŁOŚNIK (+)
6. (BIAŁO-CZARNY) PRZÓD LEWY GŁOŚNIK (-)
7. (ZIELONY) TYŁ LEWY GŁOŚNIK (+)
8. (ZIELONO-CZARNY) TYŁ LEWY GŁOŚNIK (-)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania	Przewód głośnika jest odłączony. Słabe połączenie zasilania	Sprawdź, czy wszystkie przewody zasilające i głośnikowe są prawidłowo podłączone
	Bezpiecznik jest przepalony	Wymień bezpiecznik
Brak dźwięku	Głośność jest ustawiona na minimum	Zwiększ głośność do żądane-go poziomu
	Przewody są nieprawidłowo podłączone	Sprawdź połączenie przewodów
Radio nie działa, a automatyczne wybieranie stacji radiowych nie działa	Kabel antenowy nie jest podłączony lub sygnał jest zbyt słaby	Wybierz stację w trybie ręcznym. Włóż kabel antenowy mocno
Odtwarzacz jest włączony, ale nie odtwarza żadnego utworu	Format pliku nie jest w formacie MP3/WMA	Upewnij się, że piosenki zapisane na USB lub karcie SD są w formacie MP3/WMA

UWAGA: Podczas naprawy urządzenia konieczne jest rozkręcenie śruby radiatora lub zatrzasku panelu plastikowego

Specyfikacja

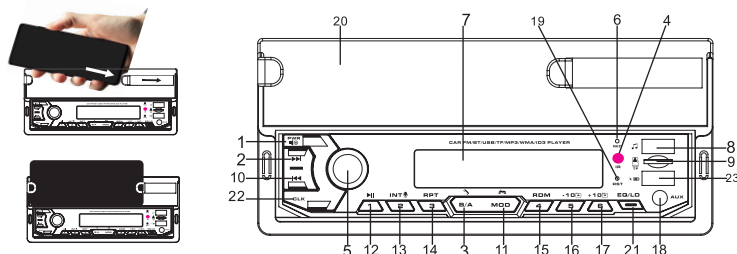
Zasilanie: 12V DC
System uziemienia: Elektrod ujemny
Maksymalny prąd: 10A (MAX)
Rozmiar instalacji (DSW): 178 x 85 x 50mm
Waga: 0.65 kg
Temperatura robocza: -20°C do +60°C

Audio
Wysoka moc wyjściowa: 4x50 Watt
Impedancja głośnika: 4 Ohm ~ 8 Ohm

Strojenie FM
Zakres częstotliwości: 87.5 — 108 MHz
Użyteczna czułość: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB

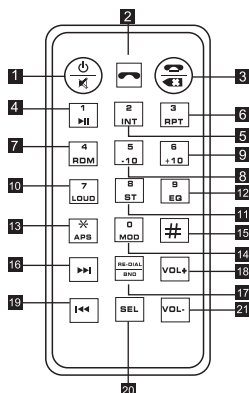
Přečtěte si prosím instrukce před použitím. UŽIVATELSKÝ MANUÁL

FUNKCE TLAČÍTEK NA PANELU



- 1. Tlačítko POWER/MUTE (Zapnutí/Vypnutí/Ztlumení)** Stiskněte pro zapnutí jednotky; podržte pro vypnutí. Při zapnuté jednotce stiskněte toto tlačítko pro ztlumení/zrušení ztlumení hlasitosti.
- 2. Tlačítko Další skladba** V režimu rádia stiskněte jednou pro vyhledání dalšího kanálu; v režimu MP3 stiskněte pro přechod na další skladbu.
- 3. Tlačítko B/A** V režimu rádia stiskněte pro přepnutí mezi FM1-FM2-FM3. Podržte pro aktivaci funkce APS. Automaticky vyhledá nejsilnější stanice a uloží je do paměťových tlačítek 1-6. Po aktivaci Bluetooth stiskněte pro přijetí hovoru.
- 4. Přijímač dálkového ovládání.**
- 5. Volba/Hlasitost - Otočný knoflík na panelu jednotky** V normálním režimu použijte tento knoflík pro zvýšení/snížení hlasitosti. Pro přístup k různým zvukovým parametrům a změnu barvy podsvícení LED (tato jednotka má 7barevné LED podsvícení), stiskněte tlačítko pro cyklování mezi následujícími nastavitelnými parametry: AUTO > ČERVENÁ > MODRÁ > FIALOVÁ > ZELENÁ > AZUROVÁ > BÍLÁ > ŽLUTÁ > HLASITOST > BASY > VÝŠKY > BALANCE > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (STEREO K DISPOZICI POUZE V REŽIMU RÁDIA)
- 6. Mikrofon pro Bluetooth** Mikrofon pro hovory přes mobilní telefon při aktivovaném Bluetooth.
- 7. LCD Display** Zobrazuje čas a další vybrané funkce.
- 8. USB Slot pro hudební soubory** Připojte svůj USB zařízení pro přehrávání hudby.
- 9. Slot pro TF kartu** Vložte zařízení se sdílením MSD do tohoto slotu pro přehrávání MP3.
- 10. Tlačítko Předchozí skladba** V režimu rádia stiskněte pro vyhledání předchozího kanálu; v režimu MP3 stiskněte pro přechod na předchozí skladbu.
- 11. Tlačítko MODE** Zapněte a stiskněte pro přepnutí mezi režimy RADIO-USB-SD-AUX-BT. Po aktivaci Bluetooth stiskněte pro zavěšení hovoru.
- 12. Tlačítko Pauza (1)** V režimu MP3 stiskněte pro pozastavení přehrávání, stiskněte znovu pro obnovení přehrávání.
- 13. Tlačítko INT (2)** V režimu MP3 stiskněte pro poslech prvních 10 sekund každé skladby. (V režimu BT stiskněte pro spuštění funkce „SiRi“.)
- 14. Tlačítko RPT (3)** V režimu MP3 stiskněte pro opakování skladby.
- 15. Tlačítko RDM (4)** V režimu MP3 stiskněte pro náhodné přehrávání skladeb.
- 16. Tlačítko -10 (5)** V režimu MP3 stiskněte a podržte toto tlačítko na 3 sekundy pro výběr složky. Krátce stiskněte pro přetočení zpět o 10 skladeb najednou.
- 17. Tlačítko +10 (6)** V režimu MP3 stiskněte a podržte toto tlačítko na 3 sekundy pro výběr složky. Krátce stiskněte pro přetočení vpřed o 10 skladeb najednou.
- 18. Funkce Aux In** Vyberte připojení a přehrávání libovolného kompatibilního externího audio zařízení.
- 19. Tlačítko Reset**
- 20. Držák mobilního telefonu**
- 21. Tlačítko EQ/LOUD** Stiskněte pro přepnutí nastavení EQ: POP/ROCK/CLAS/JAZZ/FLAT. Podržte pro přepnutí LOUD Zap/Vyp.
- 22. Tlačítko CLK** Stiskněte pro zobrazení a nastavení času.
- 23. USB Slot pro nabíjení**

Funkce dálkového ovládání:



- 1. Tlačítko Power/Mute (Zapnutí/Vypnutí/ Ztlumení)** Stiskněte pro zapnutí jednotky. Podržte pro ztlumení hlasitosti, znovu podržte pro obnovení předchozí úrovně hlasitosti.
- 2. Tlačítko Přijmout** Po aktivaci Bluetooth stiskněte pro přijetí hovoru.
- 3. Tlačítko Ukončit** Po aktivaci Bluetooth stiskněte pro ukončení hovoru.
- 4. Tlačítko Pauza** V režimu MP3 stiskněte pro pozastavení přehrávání, znovu stiskněte pro obnovení přehrávání.
- 5. Tlačítko INT** V režimu MP3 stiskněte pro poslech prvních 10 sekund každé skladby.
- 6. Tlačítko RPT** V režimu MP3 stiskněte pro opakování skladby.
- 7. Tlačítko RDM** V režimu MP3 stiskněte pro náhodné přehrávání skladeb.
- 8. Tlačítko -10** V režimu MP3 stiskněte a podržte na 3 sekundy pro výběr složky. Krátce

stiskněte pro přetočení zpět o 10 skladeb najednou.

9. Tlačítko +10 V režimu MP3 stiskněte a podržte na 3 sekundy pro výběr složky. Krátce stiskněte pro přetočení vpřed o 10 skladeb najednou.

10. Tlačítko LOUD Stiskněte pro přepnutí funkce LOUD Zap/Vyp.

11. Tlačítko ST V režimu rádia stiskněte pro přepnutí mezi Stereo/Mono.

12. Tlačítko EQ Funkce výběru ekvalizéru (POP/ROCK/CLAS).

13. Tlačítko APS V režimu Bluetooth stiskněte pro použití klávesy "**". Stiskněte pro automatické vyhledání nejsilnější stanice a uložení do paměťových tlačítek 1-6.

14. Tlačítko MOD Stiskněte pro přepnutí mezi funkcemi rádia a MP3/WMA (Radio-USB-SD-Aux In).

15. Tlačítko Scan V režimu Bluetooth stiskněte pro použití klávesy "#".

16/19. Tlačítka Vpřed/Zpět - V režimu MP3/ WMA stiskněte pro přechod na další nebo předchozí skladbu.

17. Tlačítko RE-DIAL/BND V režimu Bluetooth stiskněte pro opakované vytočení posledního čísla; v režimu rádia stiskněte pro přepnutí pásma rádia FM1-FM2-FM3.

18/21. Tlačítka Vol+/Vol- - Použijte tato tlačítka pro zvýšení/snížení úrovně hlasitosti.

20. Tlačítko SELECT Stiskněte toto tlačítko pro přepínání mezi následujícími nastaveními: HLA-SITOST > BASY > VÝŠKY > BALANCE > FADER > LOUD > DX > ST

BLUETOOTH:

První párování s Bluetooth

1. Zapněte jednotku a aktivujte Bluetooth na svém mobilním zařízení.
2. Vaše mobilní zařízení automaticky vyhledá signál (CAR BT) z jednotky.
3. Potvrďte párování s CAR BT na mobilním zařízení, pak bude váš mobilní telefon spárován s naší jednotkou.
4. Jakmile je párování úspěšné, ikona Bluetooth na LCD displeji se rozsvítí, což znamená, že Bluetooth je spárován.
5. Nyní můžete používat funkci Bluetooth. Můžete přehrávat hudbu, telefonovat a přijímat hovory prostřednictvím svého mobilního telefonu.
6. Jakmile je váš mobilní telefon spárován s Bluetooth, stiskněte tlačítko MODE pro návrat k funkci Radio/USB/SD/Aux In.
7. Pokud přijmete příchozí hovor při používání Radio/USB/SD/Aux In, funkce Bluetooth bude automaticky aktivována. Po skončení hovoru se jednotka vrátí do původního režimu (Radio/USB/SD/Aux In).

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Pro přijetí hovoru

1. Když je příchozí hovor, číslo se zobrazí na LCD displeji. Stiskněte tlačítko odpovědi pro přijetí hovoru a tlačítko ukončení pro zavěšení.
2. Když je jednotka vypnutá a přijme příchozí hovor, jednotka se automaticky zapne a aktivuje funkci Bluetooth. Po skončení hovoru se jednotka automaticky vypne.

Pro uskutečnění hovoru Vytočte číslo na svém mobilním telefonu, pak stiskněte tlačítko hovoru pro zahájení hovoru. Stiskněte tlačítko ukončení pro zavěšení.

Další funkce

Hudební přehrávač Stiskněte tlačítko MODE pro přepnutí do režimu BT a otevřete hudební soubory ve svém mobilním telefonu; hudba se bude přehrávat z této jednotky. Můžete přistupovat na internet a poslouchat svou hudbu z této jednotky a také posouvat skladbu dopředu nebo dozadu stisknutím tlačítka Předchozí/Další.

Funkce SIRI V režimu BT telefon připojený přes Bluetooth jednotky, stiskněte a podržte tlačítko INT pro spuštění hlasové funkce telefonu.

Přepínání zvuku hovoru Během hovoru přes Bluetooth stiskněte tlačítko BND pro volné přepínání zvuku mezi telefonem a audio jednotkou auta.

Základní ovládání

Přepínač napájení / Stlumení Na jednotce stiskněte libovolné tlačítko pro zapnutí jednotky, podržte tlačítko POWER/MUTE pro vypnutí jednotky. Při zapnutí stiskněte tlačítko POW/MUT pro ztlumení hlasitosti, znovu stiskněte pro obnovení předchozí úrovně hlasitosti.

Zobrazení a nastavení času Na jednotce se čas zobrazí po stisknutí tlačítka CLK. Poté znovu stiskněte a podržte tlačítko CLK, čas začne blikat na displeji, otočte otočným knoflíkem pro nastavení hodin, stiskněte tlačítko „SEL“ pro nastavení minut, poté otočte otočným knoflíkem pro nastavení minut. Po 3 sekundách se displej vrátí do předchozího režimu.

Otočný knoflík hlasitosti (Výběr zvukového režimu) Otočte otočným knoflíkem hlasitosti (Výběr zvukového režimu) pro zvýšení/snížení úrovně hlasitosti, stiskněte otočný knoflík hlasitosti (Výběr zvukového režimu), „HLASITOST, BASY, VÝŠKY, BALANCE, FADER, LOUD“ se zobrazí na displeji, pak otočte voličem zvukového režimu pro zvýšení/snížení hlasitosti, basů, výšek, balance, fader, LOUD zapnuto/vypnuto.

Funkce rádia

Ovládání PÁSMA

- Na jednotce stiskněte tlačítko APS/BND pro výběr PÁSMA, opakovaně pro přepínání mezi 3 pásmy rádia: FM1-FM2-FM3.
- Na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko APS pro výběr PÁSMA, opakovaně pro přepínání mezi 3 pásmy rádia: FM1-FM2-FM3.
- Na jednotce stiskněte a podržte tlačítko APS/BND pro skenování všech nejsilnějších stanic a automatické přednastavení do tlačítek 1-6.
- Na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko APS pro skenování všech nejsilnějších stanic a automatické přednastavení do tlačítek 1-6.
- V režimu FM lze uložit 18 stanic od FM1 do FM3; stiskněte libovolné číslo pro poslech uložené stanice.

Tlačítko ladění Stiskněte pro automatické ladění požadované rádiové stanice. Znovu stiskněte a podržte toto tlačítko pro aktivaci manuálního ladění. Automatické ladění bude obnoveno automaticky. Pro uložení stanice stiskněte a podržte libovolné tlačítko s číslem 1-6 na dálkovém ovládání.

ID3 TAG (Výchozí nastavení z výroby)

1. Pokud je MP3 dostupné s ID3 TAG, následující informace ID3 (například název skladby, inter-

pret atd.) se automaticky zobrazí na LCD displeji.

2. Během přehrávání MP3 stiskněte a podržte tlačítko B/A pro zapnutí režimu hledání. Otočte knoflíkem hlasitosti pro výběr požadované skladby, poté stiskněte SEL pro potvrzení.

• Například, když posloucháte první skladbu a chcete přehrát skladbu 56. Nejprve stiskněte a podržte tlačítko B/A, poté otočte knoflíkem hlasitosti pro výběr skladby 56, stiskněte SEL pro potvrzení přehrávání skladby 56.

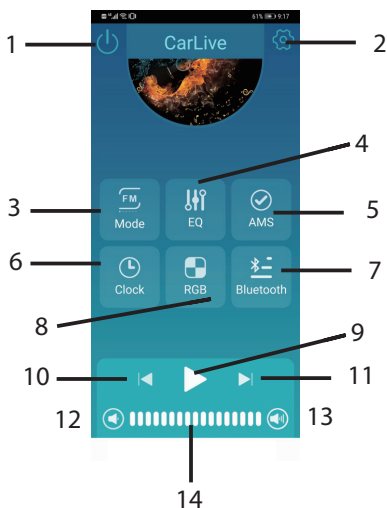
Poznámka: Když je opakování jedné skladby zapnuté, funkce bude neplatná.

OVLÁDÁNÍ APLIKACE

Instalace aplikace Stáhněte si aplikaci „CarLive“ z Playstore (Android) nebo App Store (iOS) a nainstalujte ji na své zařízení Android nebo Apple. Pro připojení Bluetooth na vašem mobilním zařízení s jednotkou je potřeba:

- Stiskněte ikonu „CarLive“ na svém mobilním telefonu pro vstup do aplikace.
- Stiskněte ikonu nastavení v pravém horním rohu stránky pro vstup do nastavení aplikace.
- Mobilní telefon automaticky vyhledá hlavní jednotku a „CAR BT-APP“ se zobrazí na mobilním telefonu.
- Stiskněte pro připojení telefonu a hlavní jednotky.
- Po dokončení připojení můžete použít aplikaci pro ovládání jednotky.

Hlavní rozhraní aplikace



1. Stiskněte pro ovládání zapnutí/vypnutí jednotky
2. Klikněte pro vstup na stránku nastavení
3. Stiskněte pro změnu režimu (RADIO-USB-SD-AUX-BT)
4. Stiskněte pro vstup na stránku výběru ekvalizéru
5. Stiskněte pro aktivaci funkce AMS rádia
6. Stiskněte pro zobrazení času
7. Stiskněte pro vyhledání a potvrzení připojení aplikace
8. Stiskněte pro výběr stránky podsvícení (jednobarevné podsvícení bez funkce)
9. Stiskněte pro pozastavení a přehrávání hudby
10. FM: výběr stanice nahoru, MP3: předchozí skladba
11. FM: výběr stanice dolů, MP3: následující skladba
12. Pro snížení hlasitosti
13. Pro zvýšení hlasitosti
14. Ovládání hlasitosti

Instalace

Jednotka má design se zamykacím boxem proti krádeži, prosím, postupujte podle níže uvedených pokynů pro instalaci:

1. Stiskněte ozdobný rámeček proti šasi, dokud nezapadne.
2. Vložte jednotku do palubní desky, poté zatlačte jednotku do kovového šasi, dokud se nezamkne.

Pozor:

1. Vyberte místo montáže, kde jednotka nebude zasahovat do normálního řízení řidiče.

2. Před dokončením instalace jednotky dočasné připojte kabely a ujistěte se, že vše je správně připojeno a jednotka i systém fungují správně.
3. Pro bezpečnou instalaci používejte montážní příslušenství dodané výrobcem.

Demontáž:

Vložte páky dodané s jednotkou do drážek na obou stranách jednotky, dokud nezacvaknou. Tažením pák je možné jednotku vyjmout z palubní desky.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Návod k montáži a demontáži

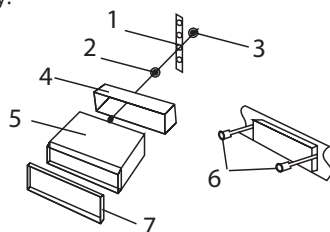
Návod k montáži Připojte kabelový svazek jednotky se zámkem a vložte je společně dovnitř, vložte kabelový svazek jednotky do přístrojové desky a zatlačte přehrávač do kovového svazku, dokud se nezamkne..

Pokud je montážní úhel nad 30°, jednotka nemusí správně fungovat.

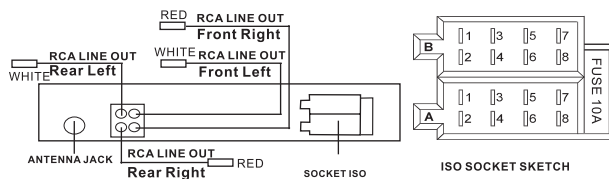
Místo instalace by nemělo zasahovat do normálních operací řidiče ani zranit cestující při náhlém brzdění.

Návod k demontáži: Sejměte plastový rámeček a vložte klíče do otvorů na předním panelu, poté silně zatáhněte klíče, aby se přehrávač vyjmul z přístrojové desky.

1. Držák (není součástí dodávky)
2. Rovinný kroužek (není součástí dodávky)
3. Matice (není součástí dodávky)
4. Kovový postroj
5. Jednotka
6. Demontujte klíče
7. Plastový rám



Připojení reproduktorů ISO



1. ČERVENÁ - RCA LINE OUT / PŘEDNÍ PRAVÁ
2. ČERVENÁ - RCA LINE OUT / ZADNÍ PRAVÁ
3. BÍLÁ - RCA LINE OUT / PŘEDNÍ LEVÁ
4. BÍLÁ - RCA LINE OUT / ZADNÍ LEVÁ
5. KONEKTOR ANTÉNY
6. KONEKTOR ISO
7. SCHÉMA KONEKTORU ISO

Konektor A:

1. N/A
2. N/A
3. N/A
4. ŽLUTÁ - BATERIE B+ 12V
5. MODRÁ - AUTOMATICKÁ ANTÉNA (12V+ Výstup)
6. N/A
7. ČERVENÁ - ACC +12V
8. ČERNÁ - UZEMNĚNÍ

Konektor B:

1. (FIALOVÁ) ZADNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (+)
2. (FIALOVÁ ČERNÁ) ZADNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (-)
3. (ŠEDÁ) PŘEDNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (+)
4. (ŠEDÁ ČERNÁ) PŘEDNÍ PRAVÝ REPRODUKTOR (-)
5. (BÍLÁ) PŘEDNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (+)
6. (BÍLÁ ČERNÁ) PŘEDNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (-)
7. (ZELENÁ) ZADNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (+)
8. (ZELENÁ ČERNÁ) ZADNÍ LEVÝ REPRODUKTOR (-)

ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

Příznak	Příčina	Řešení
Žádný proud	Kabel reproduktoru je odpojen. Špatné připojení napájení	Zkontrolujte, zda jsou všechny napájecí a reproduktorové vodiče správně připojeny
	Pojistka je spálená	Vyměňte pojistku
Žádný zvuk	Hlasitost je nastavena na minimum	Nastavte hlasitost na požadovanou úroveň
	Kabeláž není správná	Zkontrolujte připojení kabeláže
Rádio nefunguje, automatický výběr stanic nefunguje	Kabel antény není připojen nebo je signál příliš slabý	Vyberte stanici v manuálním režimu. Vložte kabel antény pevně
Přehrávač je zapnutý, ale nepřehrává žádnou skladbu	Formát souboru není MP3/WMA	Ujistěte se, že skladby uložené na USB nebo SD kartě jsou ve formátu MP3/WMA

POZNÁMKA: Při opravě jednotky je nutné demontovat šroub chladiče nebo západku plastového panelu.

Specifikace

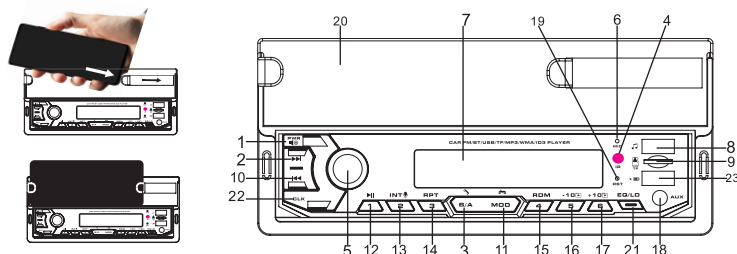
Napájení: 12V DC
Systém uzemnění: Záporná elektroda
Maximální proud: 10A (MAX)
Velikost instalace (DŠV): 178 x 85 x 50 mm
Hmotnost: 0,65 kg
Pracovní teplota: -20°C až +60°C

Audio
Vysoký výkon: 4x50 Wattů
Impedance reproduktorů: 4 Ohmy ~ 8 Ohmů

FM Tuner
Frekvenční rozsah: 87.5 — 108 MHz
Užitná citlivost: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB

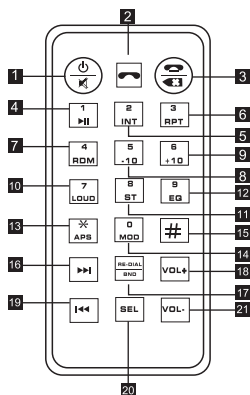
Prečítajte si prosím pokyny pred použitím. POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

FUNKCIE TLAČIDIEL NA PANEĽI



- 1. Tlačidlo POWER/MUTE (Zapnutie/Vypnutie/Stlmenie)** Stlačte na zapnutie jednotky; podržte na vypnutie. Pri zapnutej jednotke stlačte toto tlačidlo na stlmenie/zrušenie stlmenia hlasitosti.
- 2. Tlačidlo Ďalšia skladba** V režime rádia stlačte raz na vyhľadanie ďalšieho kanála; v režime MP3 stlačte na prechod na ďalšiu skladbu.
- 3. Tlačidlo B/A** V režime rádia stlačte na prepnutie medzi FM1-FM2-FM3. Podržte na aktiváciu funkcie APS. Automaticky vyhľadá najsilnejšie stanice a uloží ich do pamäťových tlačidiel 1-6. Po aktivácii Bluetooth stlačte na prijatie hovoru.
- 4. Prijímač diaľkového ovládania.**
- 5. Výber/Hlasitosť - Otočný gombík na paneli jednotky** V normálnom režime použite tento gombík na zvýšenie/zníženie hlasitosti. Pre prístup k rôznym zvukovým parametrom a zmene farby podsvietenia LED (táto jednotka má 7-farebné LED podsvietenie), stlačte tlačidlo na cyklovanie medzi nasledujúcimi nastavitelnými parametrami: AUTO > ČERVENÁ > MODRÁ > FIALOVÁ > ZELENÁ > AZÚROVÁ > BIELA > ŽLTÁ > HLASITOSŤ > BASY > VÝŠKY > VYVÁŽENIE > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (STEREO K DISPOZÍCII LEN V REŽIME RÁDIA)
- 6. Mikrofón pre Bluetooth** Mikrofón na hovory cez mobilný telefón pri aktivovanom Bluetooth.
- 7. LCD Displej** Zobrazuje čas a ďalšie vybrané funkcie.
- 8. USB Slot pre hudobné súbory** Pripojte svoje USB zariadenie na prehrávanie hudby.
- 9. Slot pre TF kartu** Vložte zariadenie so zdieľaním MSD do tohto slotu na prehrávanie MP3.
- 10. Tlačidlo Predchádzajúca skladba** V režime rádia stlačte na vyhľadanie predchádzajúceho kanála; v režime MP3 stlačte na prechod na predchádzajúcu skladbu.
- 11. Tlačidlo MODE** Zapnite a stlačte na prepnutie medzi režimami RADIO-USB-SD-AUX-BT. Po aktivácii Bluetooth stlačte na zavesenie hovoru.
- 12. Tlačidlo Pauza (1)** V režime MP3 stlačte na pozastavenie prehrávania, stlačte znovu na obnovenie prehrávania.
- 13. Tlačidlo INT (2)** V režime MP3 stlačte na počúvanie prvých 10 sekúnd každej skladby. (V režime BT stlačte na spustenie funkcie „SiRi“.)
- 14. Tlačidlo RPT (3)** V režime MP3 stlačte na opakovanie skladby.
- 15. Tlačidlo RDM (4)** V režime MP3 stlačte na náhodné prehrávanie skladieb.
- 16. Tlačidlo -10 (5)** V režime MP3 stlačte a podržte toto tlačidlo na 3 sekundy na výber zložky. Krátko stlačte na pretáčanie späť o 10 skladieb naraz.
- 17. Tlačidlo +10 (6)** V režime MP3 stlačte a podržte toto tlačidlo na 3 sekundy na výber zložky. Krátko stlačte na pretáčanie vpred o 10 skladieb naraz.
- 18. Funkcia Aux** In Vyberte pripojenie a prehrávanie ľubovoľného kompatibilného externého audio zariadenia.
- 19. Tlačidlo Reset**
- 20. Držiak mobilného telefónu**
- 21. Tlačidlo EQ/LOUD** Stlačte na prepnutie nastavení EQ: POP/ROCK/CLAS/JAZZ/FLAT. Podržte na prepnutie LOUD Zap/Vyp.
- 22. Tlačidlo CLK** Stlačte na zobrazenie a nastavenie času.
- 23. USB Slot na nabíjanie**

Funkcie diaľkového ovládania:



- 1. Tlačidlo Power/Mute (Zapnutie/Vypnutie/Stlmenie)** - Stlačte na zapnutie jednotky. Podržte na stlmenie hlasitosti, znovu podržte na obnovenie predchádzajúcej úrovne hlasitosti.
- 2. Tlačidlo Prijatie** Po aktivácii Bluetooth stlačte na prijatie hovoru.
- 3. Tlačidlo Ukončenie** Po aktivácii Bluetooth stlačte na ukončenie hovoru.
- 4. Tlačidlo Pauza V** režime MP3 stlačte na pozastavenie prehrávania, znovu stlačte na obnovenie prehrávania.
- 5. Tlačidlo INT V** režime MP3 stlačte na počúvanie prvých 10 sekúnd každej skladby.
- 6. Tlačidlo RPT V** režime MP3 stlačte na opakovanie skladby.
- 7. Tlačidlo RDM V** režime MP3 stlačte na náhodné prehrávanie skladieb.
- 8. Tlačidlo -10 V** režime MP3 stlačte a podržte

na 3 sekundy na výber zložky. Krátko stlačte na pretáčanie späť o 10 skladieb naraz.

9. Tlačidlo +10 V režime MP3 stlačte a podržte na 3 sekundy na výber zložky. Krátko stlačte na pretáčanie vpred o 10 skladieb naraz.

10. Tlačidlo LOUD Stlačte na prepnutie funkcie LOUD Zap/Vyp.

11. Tlačidlo ST V režime rádia stlačte na prepnutie medzi Stereo/Mono.

12. Tlačidlo EQ Funkcia výberu ekvalizéra (POP/ROCK/CLAS).

13. Tlačidlo APS V režime Bluetooth stlačte na použitie klávesy "*". Stlačte na automatické vyhľadanie najsilnejšej stanice a uloženie do pamäťových tlačidiel 1-6.

14. Tlačidlo MOD Stlačte na prepnutie medzi funkciami rádia a MP3/WMA (Radio-USB-SD-Aux In).

15. Tlačidlo Scan V režime Bluetooth stlačte na použitie klávesy "#".

16/19. Tlačidlá Dopredu/Dozadu - V režime MP3/WMA stlačte na prechod na ďalšiu alebo predchádzajúcu skladbu.

17. Tlačidlo RE-DIAL/BND V režime Bluetooth stlačte na opakované vytáčanie posledného čísla; v režime rádia stlačte na prepnutie pásma rádia FM1-FM2-FM3.

18/21. Tlačidlá Vol+/Vol- Použite tieto tlačidlá na zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.

20. Tlačidlo SELECT Stlačte toto tlačidlo na prepínanie medzi nasledujúcimi nastaveniami: HLASITOSŤ > BASY > VÝŠKY > VYVÁŽENIE > FADER > LOUD > DX > ST.

BLUETOOTH:

Prvé párovanie s Bluetooth

1. Zapnite jednotku a aktivujte Bluetooth na svojom mobilnom zariadení.
2. Vaše mobilné zariadenie automaticky vyhľadá signál (CAR BT) z jednotky.
3. Potvrďte párovanie s CAR BT na mobilnom zariadení, potom bude váš mobilný telefón spárovaný s našou jednotkou.
4. Akonáhle je párovanie úspešné, ikona Bluetooth na LCD displeji sa rozsvieti, čo znamená, že Bluetooth je spárované.
5. Teraz môžete používať funkciu Bluetooth. Môžete prehrávať hudbu, telefonovať a prijímať hovory prostredníctvom svojho mobilného telefónu.
6. Akonáhle je váš mobilný telefón spárovaný s Bluetooth, stlačte tlačidlo MODE pre návrat k funkcii Radio/USB/SD/Aux In.
7. Ak prijmete prichádzajúci hovor pri používaní Radio/USB/SD/Aux In, funkcia Bluetooth bude automaticky aktivovaná. Po skončení hovoru sa jednotka vráti do pôvodného režimu (Radio/USB/SD/Aux In).

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Prijatie hovoru

1. Keď je prichádzajúci hovor, číslo sa zobrazí na LCD displeji. Stlačte tlačidlo odpovede pre prijatie hovoru a tlačidlo ukončenia pre zavesenie.
2. Keď je jednotka vypnutá a prijme prichádzajúci hovor, jednotka sa automaticky zapne a aktivuje funkciu Bluetooth. Po skončení hovoru sa jednotka automaticky vypne.

Uskutočnenie hovoru Vytočte číslo na svojom mobilnom telefóne, potom stlačte tlačidlo hovoru na začatie hovoru. Stlačte tlačidlo ukončenia na zavesenie.

Ďalšie funkcie

Hudobný prehrávač Stlačte tlačidlo MODE na prepnutie do režimu BT a otvorte hudobné súbory vo svojom mobilnom telefóne; hudba sa bude prehrávať z tejto jednotky. Môžete pristupovať na internet a počúvať svoju hudbu z tejto jednotky a tiež posúvať skladbu dopredu alebo dozadu stlačením tlačidla Predchádzajúca/Ďalšia.

Funkcia SIRI V režime BT telefón pripojený cez Bluetooth jednotky, stlačte a podržte tlačidlo INT na spustenie hlasovej funkcie telefónu.

Prepínanie zvuku hovoru Počas hovoru cez Bluetooth stlačte tlačidlo BND na voľné prepínanie zvuku medzi telefónom a audio jednotkou auta.

Základné ovládanie

Prepínač napájania / Stlmenie Na jednotke stlačte ľubovoľné tlačidlo na zapnutie jednotky, podržte tlačidlo POWER/MUTE na vypnutie jednotky. Pri zapnutí stlačte tlačidlo POW/MUT na stlmenie hlasitosti, znovu stlačte na obnovenie predchádzajúcej úrovne hlasitosti.

Zobrazenie a nastavenie času Na jednotke sa čas zobrazí po stlačení tlačidla CLK. Potom znovu stlačte a podržte tlačidlo CLK, čas začne blikať na displeji, otočte otočným gombíkom na nastavenie hodín, stlačte tlačidlo „SEL“ na nastavenie minút, potom otočte otočným gombíkom na nastavenie minút. Po 3 sekundách sa displej vráti do predchádzajúceho režimu.

Otočný gombík hlasitosti (Výber zvukového režimu) Otočte otočným gombíkom hlasitosti (Výber zvukového režimu) na zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti, stlačte otočný gombík hlasitosti (Výber zvukového režimu), „HLASITOSŤ, BASY, VÝŠKY, VYVÁŽENIE, FADER, LOUD“ sa zobrazí na displeji, potom otočte voličom zvukového režimu na zvýšenie/zníženie hlasitosti, basov, výšok, vyváženia, fader, LOUD zapnuté/vypnuté.

Funkcia rádia

Ovládanie PÁSMO

- Na jednotke stlačte tlačidlo APS/BND na výber PÁSMO, opakovane na prepínanie medzi 3 pásmami rádia: FM1-FM2-FM3.
- Na diaľkovom ovládaní stlačte tlačidlo APS na výber PÁSMO, opakovane na prepínanie medzi 3 pásmami rádia: FM1-FM2-FM3.
- Na jednotke stlačte a podržte tlačidlo APS/BND na skenovanie všetkých najsilnejších staníc a automatické prednastavenie do tlačidiel 1-6.
- Na diaľkovom ovládaní stlačte tlačidlo APS na skenovanie všetkých najsilnejších staníc a automatické prednastavenie do tlačidiel 1-6.
- V režime FM je možné uložiť 18 staníc od FM1 do FM3; stlačte ľubovoľné číslo na počúvanie uloženej stanice.

Tlačidlo ladenia Stlačte na automatické ladenie požadovanej rádiovkej stanice. Znovu stlačte a podržte toto tlačidlo na aktiváciu manuálneho ladenia. Automatické ladenie bude obnovené automaticky. Na uloženie stanice stlačte a podržte ľubovoľné tlačidlo s číslom 1-6 na diaľkovom ovládaní.

ID3 TAG (Výrobné nastavenie)

1. Ak je MP3 dostupné s ID3 TAG, nasledujúce informácie ID3 (napríklad názov skladby, interpret atď.) sa automaticky zobrazia na LCD displeji.

2. Počas prehrávania MP3 stlačte a podržte tlačidlo B/A na zapnutie režimu vyhľadávania. Otočte gombíkom hlasitosti na výber požadovanej skladby, potom stlačte SEL na potvrdenie.

• Napríklad, ak práve počúvate prvú skladbu a chcete prehrať skladbu 56. Najprv stlačte a podržte tlačidlo B/A, potom otočte gombíkom hlasitosti na výber skladby 56, stlačte SEL na potvrdenie prehrávania skladby 56.

Poznámka: Ak je opakovanie jednej skladby zapnuté, funkcia bude neplatná.

OVLÁDANIE APLIKÁCIE

Inštalácia aplikácie Stiahnite si aplikáciu „CarLive“ z Playstore (Android) alebo App Store (iOS) a nainštalujte ju na svoje zariadenie Android alebo Apple. Pre pripojenie Bluetooth na vašom mobilnom zariadení s jednotkou je potrebné:

• Stlačte ikonu „CarLive“ na svojom mobilnom telefóne pre vstup do aplikácie.

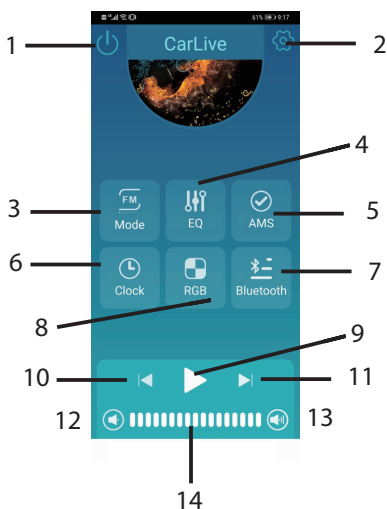
• Stlačte ikonu nastavenia v pravom hornom rohu stránky pre vstup do nastavení aplikácie.

• Mobilný telefón automaticky vyhľadá hlavná jednotka a „CAR BT-APP“ sa zobrazí na mobilnom telefóne.

• Stlačte na pripojenie telefónu a hlavnej jednotky.

• Po dokončení pripojenia môžete použiť aplikáciu na ovládanie jednotky.

Hlavné rozhranie aplikácie



1. Stlačte na ovládanie zapnutia/vypnutia jednotky
2. Kliknite pre vstup na stránku nastavení
3. Stlačte na zmenu režimu (RADIO-USB-SD-AUX-BT)
4. Stlačte pre vstup na stránku výberu ekvalizéra
5. Stlačte pre aktiváciu funkcie AMS rádia
6. Stlačte pre zobrazenie času
7. Stlačte pre vyhľadanie a potvrdenie pripojení aplikácie
8. Stlačte pre výber stránky podsvietenia (jednofarebné podsvietenie bez funkcie)
9. Stlačte pre pozastavenie a prehrávanie hudby
10. FM: výber stanice nahor, MP3: predchádzajúca skladba
11. FM: výber stanice nadol, MP3: nasledujúca skladba
12. Pre zníženie hlasitosti
13. Pre zvýšenie hlasitosti
14. Ovládanie hlasitosti

Inštalácia

Jednotka má dizajn so zamykacím boxom proti krádeži, prosím, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na inštaláciu:

1. Stlačte ozdobný rámik proti šasi, kým nezapadne.
2. Vložte jednotku do palubnej dosky, potom zatlačte jednotku do kovového šasi, kým sa nezamkne.

Pozor:

1. Vyberte miesto montáže, kde jednotka nebude zasahovať do normálneho riadenia vodiča.

2. Pred dokončením inštalácie jednotky dočasne pripojte káble a uistite sa, že všetko je správne pripojené a jednotka aj systém fungujú správne.
3. Pre bezpečnú inštaláciu používajte montážne príslušenstvo dodané výrobcom.

Demontáž:

Vložte páky dodané s jednotkou do drážok na oboch stranách jednotky, kým nezacvaknú. Ťahaním pák je možné jednotku vybrať z palubnej dosky.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Návod na montáž a demontáž

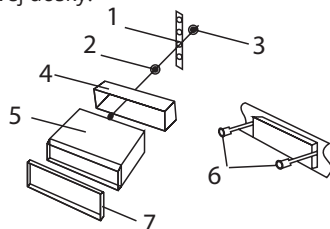
Návod na montáž Pripojte káblový zväzok jednotky so zámkom a vložte ich spolu dovnútra, vložte káblový zväzok jednotky do prístrojovej dosky a zatlačte prehrávač do kovového zväzku, kým sa nezamkne.

Ak je montážny uhol nad 30°, jednotka nemusí správne fungovať.

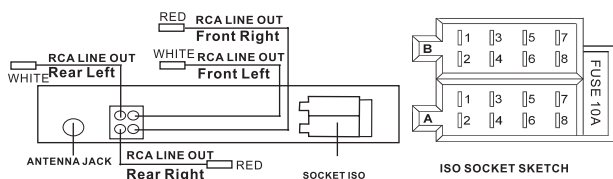
Miesto inštalácie by nemalo zasahovať do normálnych operácií vodiča ani zraniť cestujúcich pri náhlom brzdení.

Návod na demontáž: Odstráňte plastový rámik a vložte kľúče do otvorov na prednom paneli, potom silno zatiahnite kľúče, aby sa prehrávač vybral z prístrojovej dosky.

1. Uchwyť (brak w zestawie)
2. Pierścień płaski (brak w zestawie)
3. Nakrętka (brak w zestawie)
4. Metalowa uprzęź
5. Jednostka
6. Klucze do demontażu
7. Plastikowa rama



Pripojenie reproduktorov ISO



1. ČERVENÁ - RCA LINE OUT / PREDNÁ PRAVÁ
2. ČERVENÁ - RCA LINE OUT / ZADNÁ PRAVÁ
3. BIELA - RCA LINE OUT / PREDNÁ ĽAVÁ
4. BIELA - RCA LINE OUT / ZADNÁ ĽAVÁ
5. KONEKTOR ANTÉNY
6. KONEKTOR ISO
7. SCHÉMA KONEKTORU ISO

Konektor A:

1. N/A
2. N/A
3. N/A
4. ŽLTÁ - BATÉRIA B+ 12V
5. MODRÁ - AUTOMATICKÁ ANTÉNA (12V+ Výstup)
6. N/A
7. ČERVENÁ - ACC +12V
8. ČIERNA - UZEMNENIE

Konektor B:

1. (FIALOVÁ) ZADNÝ PRAVÝ REPRODUKTOR (+)
2. (FIALOVÁ ČIERNA) ZADNÝ PRAVÝ REPRODUKTOR (-)
3. (ŠEDÁ) PREDNÝ PRAVÝ REPRODUKTOR (+)
4. (ŠEDÁ ČIERNA) PREDNÝ PRAVÝ REPRODUKTOR (-)
5. (BIELA) PREDNÝ ĽAVÝ REPRODUKTOR (+)
6. (BIELA ČIERNA) PREDNÝ ĽAVÝ REPRODUKTOR (-)
7. (ZELENÁ) ZADNÝ ĽAVÝ REPRODUKTOR (+)
8. (ZELENÁ ČIERNA) ZADNÝ ĽAVÝ REPRODUKTOR (-)
- 9.

ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Príznak	Príčina	Riešenie
Žiadny prúd	Kábel reproduktora je odpojený. Zlé pripojenie napájania.	Skontrolujte, či sú všetky napájacie a reproduktorové vodiče správne pripojené.
	Pojistka je spálená	Vymeňte poistku.
Žiadny zvuk	Hlasitosť je nastavená na minimum.	Nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.
	Káblovanie nie je správne.	Skontrolujte pripojenie káblovania.
Rádio nefunguje, automatický výber staníc nefunguje.	Kábel antény nie je pripojený alebo je signál príliš slabý.	Vyberte stanicu v manuálnom režime. Vložte kábel antény pevne.
Prehrávač je zapnutý, ale neprehráva žiadnu skladbu	Formát súboru nie je MP3/WMA	Uistite sa, že skladby uložené na USB alebo SD karte sú vo formáte MP3/WMA

POZNÁMKA: Pri oprave jednotky je potrebné demontovať skrutku chladiča alebo západku plastového panelu.

Špecifikácie

Napájanie: 12V DC
Systém uzemnenia: Záporná elektróda
Maximálny prúd: 10A (MAX)
Veľkosť inštalácie (DŠV): 178 x 85 x 50 mm
Hmotnosť: 0,65 kg
Pracovná teplota: -20°C až +60°C

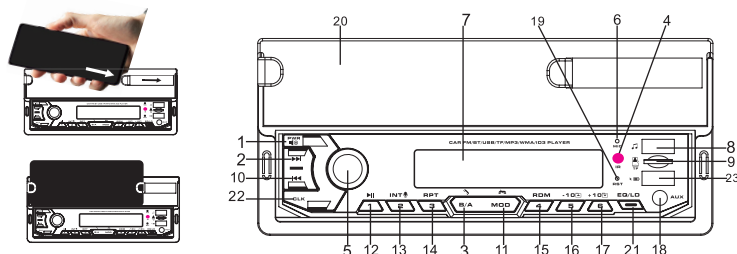
Audio
Vysoký výkon: 4x50 Wattov
Impedancia reproduktorov: 4 Ohmy ~ 8 Ohmov

FM Tuner
Frekvenčný rozsah: 87.5 — 108 MHz
Užitková citlivosť: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB



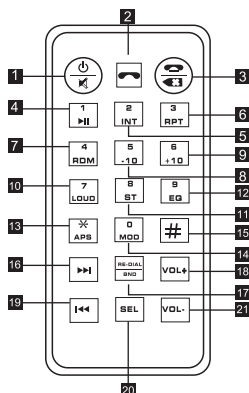
Por favor, lea las instrucciones antes de usar. MANUAL DEL PROPIETARIO

FUNCIÓN DE LAS TECLAS DEL PANEL



- 1. Botón POWER/MUTE (Encender/Apagar/Silenciar)** Presione para encender la unidad; mantenga presionado para apagarla. Cuando está encendida, presione este botón para silenciar/desactivar el silencio del volumen.
- 2. Botón de Pista Siguiente** En modo Radio, presione una vez para buscar el siguiente canal; en modo MP3, presione para avanzar a la siguiente pista.
- 3. Botón B/A** En modo Radio, presione para cambiar entre FM1-FM2-FM3. Mantenga presionado para activar la función APS. Buscará automáticamente las estaciones más fuertes y las almacenará en los botones de memoria 1-6. Cuando se active el Bluetooth, presione para contestar una llamada.
- 4. Receptor del control remoto**
- 5. Selector/Volumen - Perilla giratoria en el panel de la unidad** En modo normal, use esta perilla para aumentar/disminuir el volumen. Para acceder a varios parámetros de sonido y cambiar el color de la retroiluminación LED (esta unidad tiene retroiluminación LED de 7 colores), presione el botón para alternar entre las siguientes configuraciones ajustables: AUTO > ROJO > AZUL > PÚRPURA > VERDE > PURPURA > CIAN > BLANCO > AMARILLO > VOLUMEN > BASS > TREBLE > BALANCE > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (ESTÉREO SOLO DISPONIBLE EN MODO RADIO)
- 6. Micrófono para Bluetooth** Micrófono para hablar por el teléfono móvil cuando el Bluetooth está activado.
- 7. Pantalla LCD** Muestra la hora y otras funciones seleccionadas.
- 8. Ranura USB para archivos de música** Conecte su dispositivo USB para reproducir música.
- 9. Ranura para tarjeta TF** Inserte cualquier dispositivo con tarjeta MSD en esta ranura para reproducir MP3.
- 10. Botón de Pista Anterior** En modo Radio, presione para buscar el canal anterior; en modo MP3, presione para ir a la pista anterior.
- 11. Botón MODE** Encienda y presione para cambiar entre los modos RADIO-USB-SD-AUX-BT. Cuando se active el Bluetooth, presione para colgar una llamada.
- 12. Botón Pausa (1)** En modo MP3, presione para pausar la reproducción, presione nuevamente para reanudar la reproducción.
- 13. Botón INT (2)** En modo MP3, presione para escuchar los primeros 10 segundos de cada canción. (En modo BT, presione para iniciar la función „SiRi“).
- 14. Botón RPT (3)** En modo MP3, presione para repetir la canción.
- 15. Botón RDM (4)** En modo MP3, presione para reproducir canciones de manera aleatoria.
- 16. Botón -10 (5)** En modo MP3, presione y mantenga este botón durante 3 segundos para seleccionar la carpeta. Presione brevemente para retroceder 10 canciones a la vez.
- 17. Botón +10 (6)** En modo MP3, presione y mantenga este botón durante 3 segundos para seleccionar la carpeta. Presione brevemente para avanzar 10 canciones a la vez.
- 18. Función Aux In** Elija conectar y reproducir cualquier equipo de audio externo compatible.
- 19. Botón Reset**
- 20. Soporte para teléfono móvil**
- 21. Botón EQ/LOUD** Presione para cambiar la configuración de EQ: POP/ROCK/CLAS/JAZZ/FLAT. Mantenga presionado para alternar LOUD Encendido/Apagado.
- 22. Botón CLK** Presione para mostrar y ajustar la hora.
- 23. Ranura USB para cargar**

Funciones del control remoto:



- 1. Botón Power/Mute (Encender/Apagar/Silenciar)** - Presione para encender la unidad. Mantenga presionado para silenciar el volumen, mantenga presionado nuevamente para reanudar el nivel de volumen anterior.
- 2. Botón Responder** Una vez que el Bluetooth esté activado, presione para contestar una llamada.
- 3. Botón Colgar** Una vez que el Bluetooth esté activado, presione para colgar una llamada.
- 4. Botón Pausa** En modo MP3, presione para pausar la reproducción, presione nuevamente para reanudar la reproducción.
- 5. Botón INT** En modo MP3, presione para escuchar los primeros 10 segundos de cada canción.
- 6. Botón RPT** En modo MP3, presione para repetir la canción.
- 7. Botón RDM** En modo MP3, presione para

reproducir canciones de manera aleatoria.

8. Botón -10 En modo MP3, presione y mantenga presionado durante 3 segundos para seleccionar la carpeta. Presione brevemente para retroceder 10 canciones a la vez.

9. Botón +10 En modo MP3, presione y mantenga presionado durante 3 segundos para seleccionar la carpeta. Presione brevemente para avanzar 10 canciones a la vez.

10. Botón LOUD Presione para alternar la función LOUD Encendido/Apagado.

11. Botón ST En modo Radio, presione para cambiar entre Estéreo/Mono.

12. Botón EQ Función de selección de ecualizador (POP/ROCK/CLAS).

13. Botón APS En modo Bluetooth, presione para usar la tecla "*". Presione para buscar automáticamente las estaciones más fuertes y almacenarlas en los botones de memoria 1-6.

14. Botón MOD Presione para cambiar entre la función de radio y MP3/WMA (Radio-USB-S-D-Aux In).

15. Botón Scan En modo Bluetooth, presione para usar la tecla "#".

16/19. Botones de Avance/Retraso - En modo MP3/WMA, presione para avanzar o retroceder una canción.

17. Botón RE-DIAL/BND En modo Bluetooth, presione para volver a marcar el número de teléfono con el que acaba de hablar; en modo Radio, presione para cambiar la banda de radio FM1-FM2-FM3.

18/21. Botones Vol+/Vol- - Use estos botones para aumentar/disminuir el nivel de volumen.

20. Botón SELECT Presione este botón para alternar entre las siguientes configuraciones ajustables: VOLUMEN > BASS > TREBLE > BALANCE > FADER > LOUD > DX > ST.

BLUETOOTH:

Emparejamiento por primera vez con Bluetooth

1. Encienda nuestra unidad y active el Bluetooth en su dispositivo móvil.
2. Su dispositivo móvil buscará automáticamente la señal (CAR BT) de nuestra unidad.
3. Confirme el emparejamiento con CAR BT en su dispositivo móvil, luego su dispositivo móvil se emparejará con nuestra unidad.
4. Una vez que el emparejamiento se haya realizado con éxito, el icono de Bluetooth en la pantalla LCD se iluminará, lo que significa que Bluetooth está emparejado.
5. Ahora puede disfrutar de la función Bluetooth. Puede reproducir música, hacer llamadas y recibir llamadas a través de su teléfono móvil.
6. Una vez que su teléfono móvil esté emparejado con Bluetooth, presione MODE para volver a la función Radio/USB/SD/Aux In.
7. Si recibe una llamada entrante mientras usa Radio/USB/SD/Aux In, la función Bluetooth se activará automáticamente. Una vez que termine la llamada, la unidad volverá automáticamente al modo original (Radio/USB/SD/Aux In).

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Para recibir una llamada

1. Cuando hay una llamada entrante, el número se mostrará en la pantalla LCD. Presione el botón de respuesta para contestar, y presione el botón de colgar para finalizar la llamada.
2. Cuando esta unidad está apagada y se recibe una llamada entrante, esta unidad se encenderá automáticamente y se activará la función Bluetooth. Después de finalizar la llamada, esta unidad se apagará automáticamente.

Para hacer una llamada Marque el número en su móvil, luego presione el botón de llamada para iniciar la llamada. Presione el botón de colgar para finalizar la llamada.

Otras funciones

Reproductor de música Presione la tecla MODE para cambiar al modo BT y abra sus archivos de música desde su móvil; la música se reproducirá desde esta unidad. No solo puede acceder a internet y escuchar su música desde esta unidad, sino también puede avanzar o retroceder la pista presionando el botón de Avance/Retraso.

Función SIRI En modo BT, el teléfono se conecta a través de Bluetooth de la unidad, presione y mantenga presionada la tecla INT para iniciar la función de voz del teléfono.

Conversión del sonido de la llamada Durante una llamada Bluetooth, al presionar el botón BND, el sonido puede cambiar libremente entre el teléfono y la unidad de audio del coche.

Control básico

Interruptor de encendido / Mute En la unidad, presione cualquier botón para encender la unidad, mantenga presionado el botón POWER/MUTE para apagar la unidad. Encendido, presione el botón POW/MUT para silenciar el volumen, presione nuevamente para reanudar el nivel de volumen anterior.

Pantalla y ajuste de la hora En la unidad, la hora se mostrará después de presionar el botón CLK. Luego, mantenga presionado el botón CLK nuevamente, la hora parpadeará en la pantalla, gire la perilla giratoria para ajustar la hora, presione el botón "SEL" para ajustar los minutos, luego gire la perilla giratoria para ajustar los minutos. Después de 3 segundos, la pantalla volverá al modo anterior.

Perilla de volumen giratoria (Selector de modo de audio) Gire la perilla de volumen giratoria (Selector de modo de audio) para aumentar/disminuir el nivel de volumen, presione la perilla de volumen giratoria (Selector de modo de audio), "VOLUMEN, BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, LOUD" se mostrará en la pantalla, luego gire el selector de modo de audio para aumentar/disminuir el volumen, bajos, agudos, balance, fader, loud encendido/apagado.

Función de radio

Control de BANDA En la unidad, presione el botón APS/BND para seleccionar la BANDA, repita para alternar entre las 3 bandas de radio: FM1-FM2-FM3.

- En el control remoto, presione el botón APS para seleccionar la BANDA, repita para alternar entre las 3 bandas de radio: FM1-FM2-FM3.
- En la unidad, mantenga presionado el botón APS/BND para escanear todas las estaciones más fuertes y preestablecerlas automáticamente en las teclas 1-6.
- En el control remoto, presione el botón APS para escanear todas las estaciones más fuertes y preestablecerlas automáticamente en las teclas 1-6.
- En modo FM, se pueden almacenar 18 estaciones desde el modo FM1-FM3; presione cualquier botón numérico para disfrutar de la estación almacenada.

Botón de sintonización Presione para sintonizar automáticamente la estación de radio deseada. Mantenga presionado este botón nuevamente, se activará la sintonización manual. Se reanudará la sintonización automática automáticamente. Para almacenar la estación, mantenga presionado cualquier botón numérico 1-6 en el control remoto.

ID3 TAG (Configuración de fábrica)

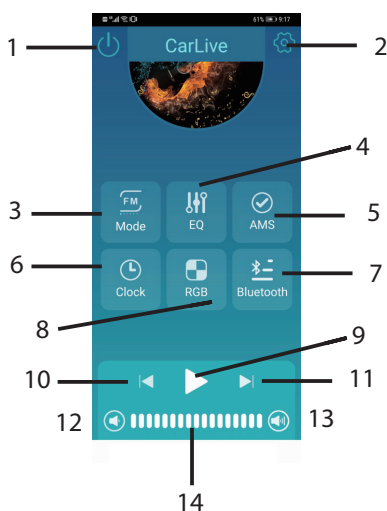
1. Si el MP3 está disponible con ID3 TAG, la siguiente información ID3 (por ejemplo, nombre de la canción, interpretado por, etc.) se mostrará automáticamente en la pantalla LCD.
 2. Durante la reproducción de MP3, mantenga presionado el botón B/A para activar el modo de búsqueda, gire la perilla de volumen para seleccionar la pista deseada, luego presione SEL para confirmar.
 - Por ejemplo, ahora está reproduciendo la primera pista y desea escuchar la pista 56. Primero mantenga presionado el botón B/A, luego gire la perilla de volumen para seleccionar la pista 56, presione SEL para confirmar la reproducción de la pista 56.
- Nota: Cuando la repetición de uno está activada, la función será nula.

CONTROL DE LA APLICACIÓN

Instalación de la aplicación

- Descargue la aplicación „CarLive” desde la Playstore (Android) o la App Store (iOS) e instálela en su dispositivo móvil Android o Apple. Para conectar el Bluetooth en su dispositivo móvil con la unidad, deberá: Presione el icono „CarLive” en su teléfono móvil para ingresar a la aplicación.
- Presione el icono de configuración en la esquina superior derecha de la página para ingresar a la configuración de la aplicación.
 - El teléfono móvil buscará automáticamente la unidad principal y „CAR BT-APP” se mostrará en el teléfono móvil.
 - Presione para conectar el teléfono y la unidad principal.
 - Después de completar la conexión, puede usar la aplicación para controlar la unidad.

Interfaz principal de la aplicación



1. Presione para encender/apagar la unidad.
2. Haga clic para ingresar a la página de configuración.
3. Presione para cambiar la función del modo (RADIO-USB-SD-AUX-BT).
4. Presione para ingresar a la página de selección de EQ.
5. Presione para activar la función AMS de la radio.
6. Presione para mostrar la hora.
7. Presione para buscar y confirmar las conexiones de la aplicación.
8. Presione para seleccionar la página de retroiluminación (una luz de color sin función).
9. Presione para pausar y reproducir música.
10. FM: selección de estación hacia arriba, MP3: canción anterior.
11. FM: selección de estación hacia abajo, MP3: siguiente canción.
12. Para reducir el volumen.
13. Para aumentar el volumen.
14. Control de volumen.

Instalación

La unidad tiene un diseño de caja de bloqueo antirrobo, siga las siguientes instrucciones de instalación:

1. Empuje la placa de ajuste contra el chasis hasta que encaje.
2. Inserte la unidad en el tablero de instrumentos y luego empuje la unidad en el chasis metálico hasta que se bloquee.

Atención:

1. Elija la ubicación de montaje donde la unidad no interfiera con la función normal de conducción del conductor.
2. Antes de completar la instalación de la uni-

dad, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo esté correctamente conectado y que la unidad y el sistema funcionen correctamente.

3. Para una instalación segura, use el hardware de montaje proporcionado por el fabricante.

Desmontaje:

Inserte las palancas suministradas con la unidad en las ranuras a ambos lados de la unidad hasta que hagan clic. Tirando de las palancas es posible quitar la unidad del tablero de instrumentos.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Instrucciones de desmontaje y montaje

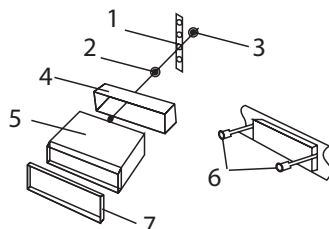
Instrucciones de montaje Conecte el arnés de la unidad con el bloqueo y empújelos juntos hacia adentro, inserte el arnés de la unidad en el panel de instrumentos y empuje el reproductor en el arnés de metal hasta que se bloquee.

Si el ángulo de montaje es superior a 30°, es posible que la unidad no funcione correctamente.

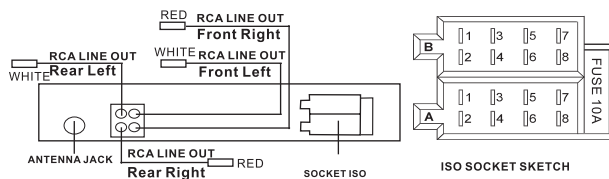
El lugar de instalación no debe afectar las operaciones normales del conductor ni herir a los pasajeros cuando el automóvil frene de repente.

Instrucciones de desmontaje: Retire el marco de plástico e inserte las llaves en los agujeros del panel frontal, luego tire de las llaves con fuerza para sacar el reproductor del panel de instrumentos.

1. Soporte (no incluido)
2. Anillo plano (no incluido)
3. Tuerca (no incluida)
4. Arnés de metal
5. Unidad
6. Llaves para desmontar
7. Marco de plástico



Conexión de altavoces ISO



1. ROJO - SALIDA RCA / DELANTERO DERECHO
2. ROJO - SALIDA RCA / TRASERO DERECHO
3. BLANCO - SALIDA RCA / DELANTERO IZQUIERDO
4. BLANCO - SALIDA RCA / TRASERO IZQUIERDO
5. JACK DE ANTENA
6. TOMA ISO
7. ESQUEMA DE LA TOMA ISO

Conector A:

1. N/D
2. N/D
3. N/D
4. AMARILLO - BATERÍA B+ 12V
5. AZUL - ANTENA AUTOMÁTICA (12V+ Salida)
6. N/D
7. ROJO - ACC +12V
8. NEGRO - TIERRA

Conector B:

1. (MORADO) ALTAVOZ TRASERO DERECHO (+)
2. (MORADO NEGRO) ALTAVOZ TRASERO DERECHO (-)
3. (GRIS) ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (+)
4. (GRIS NEGRO) ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (-)
5. (BLANCO) ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (+)
6. (BLANCO NEGRO) ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (-)
7. (VERDE) ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (+)
8. (VERDE NEGRO) ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (-)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Solución
Sin energía	El cable del altavoz está desconectado. Conexión de energía pobre	Verifique que todos los cables de energía y altavoces estén conectados de manera segura
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
Sin sonido	El volumen está configurado al mínimo	Ajuste el volumen al nivel deseado
	El cableado no es correcto	Verifique la conexión del cableado
La radio no funciona y la selección automática de estaciones no funciona	El cable de la antena no está conectado o la señal es demasiado débil	Seleccione la estación en modo manual. Inserte firmemente el cable de la antena
El reproductor está encendido, pero no reproduce ninguna pista	El formato del archivo no es MP3/WMA	Asegúrese de que las canciones almacenadas en el USB o la tarjeta SD estén en formato MP3/WMA

NOTA: Al reparar la unidad, es necesario desmontar el tornillo del disipador de calor o el broche del panel de plástico

Especificaciones

Energía: 12V DC
Sistema de tierra: Electrodo negativo
Corriente máxima: 10A (MAX)
Tamaño de instalación (LAA): 178 x 85 x 50mm
Peso: 0.65 kg
Temperatura de funcionamiento: -20°C a +60°C

Audio

Salida de alta potencia: 4x50 Vatios
Impedancia del altavoz: 4 Ohmios ~ 8 Ohmios

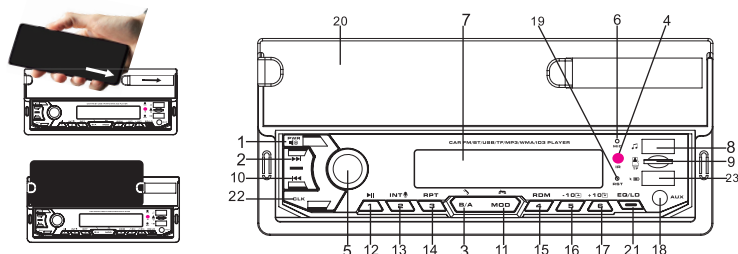
Sintonización FM

Rango de frecuencia: 87.5 — 108 MHz
Sensibilidad utilizable: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB



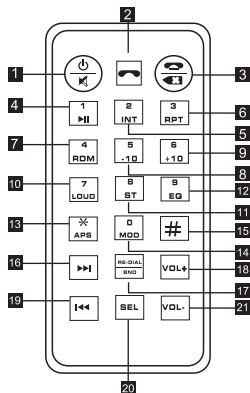
Будь ласка, прочитайте інструкцію перед використанням. ІНСТРУЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ФУНКЦІЯ КНОПОК ПАНЕЛІ



- 1. Кнопка POWER/MUTE (Увімкнути/Вимкнути/Вимкнути звук)** Натисніть для увімкнення пристрою; утримуйте для вимкнення. При увімкненні натисніть цю кнопку, щоб вимкнути/увімкнути звук.
- 2. Кнопка Наступний трек** У режимі радіо натисніть один раз, щоб знайти наступний канал; у режимі MP3 натисніть, щоб перейти до наступного треку.
- 3. Кнопка В/А** У режимі радіо натисніть, щоб переключатися між FM1-FM2-FM3. Утримуйте для активації функції APS. Вона автоматично знайде найсильніші станції та збереже їх у кнопках пам'яті 1-6. Коли Bluetooth активовано, натисніть, щоб відповісти на дзвінок.
- 4. Приймач дистанційного керування**
- 5. Перемикач/Гучність - обертовий регулятор на панелі пристрою** У звичайному режимі використовуйте цей регулятор для збільшення/зменшення гучності. Щоб отримати доступ до різних параметрів звуку та змінити колір підсвітки LED (цей пристрій має 7-кольорове LED підсвічування), натисніть кнопку для перемикання між такими налаштуваннями: AUTO > ЧЕРВОНИЙ > СИНИЙ > ФІОЛЕТОВИЙ > ЗЕЛЕНИЙ > ФІОЛЕТОВИЙ > БЛАКИТНИЙ > БІЛИЙ > ЖОВТИЙ > ГУЧНІСТЬ > БАС > ТРЕБЛ > БАЛАНС > ФЕЙДЕР > LOUD > EQ > DX > СТЕРЕО (СТЕРЕО ДОСТУПНЕ ТІЛЬКИ У РЕЖИМІ РАДІО)
- 6. Мікрофон для Bluetooth** Мікрофон для розмови по мобільному телефону, коли Bluetooth активовано.
- 7. РК-дисплей** Відображає час та інші вибрані функції.
- 8. USB-слот для музичних файлів** Підключіть ваш USB-пристрій для відтворення музики.
- 9. Слот для карт TF** Вставте будь-який пристрій з MSD-картою в цей слот для відтворення MP3.
- 10. Кнопка Попередній трек** У режимі радіо натисніть, щоб знайти попередній канал; у режимі MP3 натисніть, щоб перейти до попереднього треку.
- 11. Кнопка MODE** Увімкніть та натисніть для перемикання між режимами RADIO-USB-SD-AUX-BT. Коли Bluetooth активовано, натисніть для завершення дзвінка.
- 12. Кнопка Паузи (1)** У режимі MP3 натисніть для паузи відтворення, натисніть знову для відновлення відтворення.
- 13. Кнопка INT (2)** У режимі MP3 натисніть для прослуховування перших 10 секунд кожної пісні. (У режимі BT натисніть для активації функції „SiRi”).
- 14. Кнопка RPT (3)** У режимі MP3 натисніть для повторення пісні.
- 15. Кнопка RDM (4)** У режимі MP3 натисніть для випадкового відтворення пісень.
- 16. Кнопка -10 (5)** У режимі MP3 натисніть і утримуйте цю кнопку протягом 3 секунд для вибору папки. Натисніть коротко, щоб перемотати назад на 10 пісень одночасно.
- 17. Кнопка +10 (6)** У режимі MP3 натисніть і утримуйте цю кнопку протягом 3 секунд для вибору папки. Натисніть коротко, щоб перемотати вперед на 10 пісень одночасно.
- 18. Функція Aux In** Виберіть для підключення та відтворення будь-якого сумісного зовнішнього аудіообладнання.
- 19. Кнопка Скидання** Тримач для мобільного телефону
- 20. Кнопка EQ/LOUD** Натисніть для перемикання налаштувань EQ: POP/ROCK/CLAS/JAZZ/FLAT. Утримуйте для перемикання LOUD Вкл/Викл.
- 21. Кнопка CLK** Натисніть для відображення та налаштування часу.
- 22. USB-слот для зарядки**

Функції дистанційного керування:



1. Кнопка Power/Mute (Увімкнути/Вимкнути/Вимкнути звук) Натисніть для увімкнення пристрою. Утримуйте для вимкнення звуку, утримуйте знову для відновлення попереднього рівня гучності.

2. Кнопка Відповісти Після активації Bluetooth натисніть для відповіді на дзвінок.

3. Кнопка Завершити Після активації Bluetooth натисніть для завершення дзвінка.

4. Кнопка Паузи У режимі MP3 натисніть для паузи відтворення, натисніть знову для відновлення відтворення.

5. Кнопка INT У режимі MP3 натисніть для прослуховування перших 10 секунд кожної пісні.

6. Кнопка RPT У режимі MP3 натисніть для повторення пісні.

7. Кнопка RDM У режимі MP3 натисніть для випадкового відтворення пісень.

8. Кнопка -10 У режимі MP3 натисніть і

утримуйте протягом 3 секунд для вибору папки. Натисніть коротко, щоб перемотати назад на 10 пісень одночасно.

9. Кнопка +10 У режимі MP3 натисніть і утримуйте протягом 3 секунд для вибору папки. Натисніть коротко, щоб перемотати вперед на 10 пісень одночасно.

10. Кнопка LOUD Натисніть для перемикання функції LOUD Вкл/Викл.

11. Кнопка ST У режимі радіо натисніть для перемикання між Стерео/Моно.

12. Кнопка EQ Функція вибору еквалайзера (POP/ROCK/CLASS).

13. Кнопка APS У режимі Bluetooth натисніть для використання клавіші “*”. Натисніть для автоматичного пошуку найсильніших станцій та збереження їх у кнопках пам’яті 1-6.

14. Кнопка MOD Натисніть для перемикання між функціями радіо та MP3/WMA (Radio-USB-SD-Aux In).

15. Кнопка Scan У режимі Bluetooth натисніть для використання клавіші “#”.

16/19. Кнопки Вперед/Назад - У режимі MP3/WMA натисніть для перемотування вперед або назад на одну пісню.

17. Кнопка RE-DIAL/END У режимі Bluetooth натисніть для повторного набору номера телефону, з яким ви щойно розмовляли; у режимі радіо натисніть для перемикання діапазонів радіо FM1-FM2-FM3.

18/21. Кнопки Vol+/Vol- Використовуйте ці кнопки для збільшення/зменшення рівня гучності.

20. Кнопка SELECT Натисніть цю кнопку для перемикання між такими налаштуваннями: ГУЧНІСТЬ > БАС > ТРЕБЛ > БАЛАНС > ФЕЙДЕР > LOUD > DX > ST.

BLUETOOTH:

Перше з'єднання з Bluetooth

1. Увімкніть наш пристрій і активуйте Bluetooth на вашому мобільному пристрої.
2. Ваш мобільний пристрій автоматично знайде сигнал (CAR BT) від нашого пристрою.
3. Підтвердьте з'єднання з CAR BT на вашому мобільному пристрої, і ваш мобільний пристрій буде з'єднано з нашим пристроєм.
4. Після успішного з'єднання іконка Bluetooth на РК-дисплеї загориться, що означає, що Bluetooth з'єднано.
5. Тепер ви можете користуватися функцією Bluetooth. Ви можете відтворювати музику, здійснювати дзвінки та приймати дзвінки через ваш мобільний телефон.
6. Після з'єднання вашого мобільного телефону з Bluetooth натисніть MODE, щоб повернутися до функції Radio/USB/SD/Aux In.
7. Якщо ви отримаєте вхідний дзвінок під час використання Radio/USB/SD/Aux In, функція Bluetooth буде автоматично активована. Після завершення дзвінка пристрій автоматично повернеться до початкового режиму (Radio/USB/SD/Aux In).

Для прийняття дзвінка

1. Коли надходить вхідний дзвінок, номер буде відображатися на РК-дисплеї. Натисніть кнопку відповіді, щоб відповісти, і кнопку завершення, щоб завершити дзвінок.
2. Коли пристрій вимкнено і надходить вхідний дзвінок, пристрій автоматично увімкнеться і активує функцію Bluetooth. Після завершення дзвінка пристрій автоматично вимкнеться.

Для здійснення дзвінка

Наберіть номер на своєму мобільному телефоні, потім натисніть кнопку дзвінка, щоб почати дзвінок. Натисніть кнопку завершення, щоб завершити дзвінок.

Інші функції

Музичний плеєр Натисніть клавішу MODE, щоб перейти в режим BT і відкрити ваші музичні файли на мобільному телефоні; музика буде відтворюватися з цього пристрою. Ви можете отримати доступ до інтернету та слухати музику з цього пристрою, а також перемотувати треки вперед або назад, натискаючи кнопку Вперед/Назад.

Функція SIRS У режимі BT телефон підключається через Bluetooth пристрою, натисніть і утримуйте клавішу INT, щоб розпочати голосову функцію телефону.

Перемикання звуку дзвінка Під час дзвінка по Bluetooth натисніть кнопку BND, щоб вільно перемикає звук між телефоном і аудіопристроєм автомобіля.

Основне керування

Перемикач живлення / Mute На пристрої натисніть будь-яку кнопку для увімкнення пристрою, утримуйте кнопку POWER/MUTE для вимкнення пристрою. При увімкненні натисніть кнопку POW/MUT для вимкнення звуку, натисніть знову для відновлення попереднього рівня гучності.

Дисплей та налаштування часу На пристрої час буде відображатися після натискання кнопки CLK. Потім знову натисніть і утримуйте кнопку CLK, час почне блимати на дисплеї, поверніть регулятор для налаштування годин, натисніть кнопку „SEL” для налаштування хвилини, потім поверніть регулятор для налаштування хвилини. Через 3 секунди дисплей повернеться до попереднього режиму.

Обертova ручка гучності (Вибір аудіорежиму) Поверніть обертovu ручку гучності (Вибір аудіорежиму) для збільшення/зменшення рівня гучності, натисніть обертovu ручку гучності (Вибір аудіорежиму), „ГУЧНІСТЬ, БАС, ТРЕБЛ, БАЛАНС, ФЕЙДЕР, LOUD” з'являться на дисплеї, потім поверніть вибір аудіорежиму для збільшення/зменшення гучності, басів, високих частот, балансу, фейдера, LOUD увімкнено/вимкнено.

Функція радіо

Керування ДІАПАЗОНОМ На пристрої натисніть кнопку APS/BND для вибору ДІАПАЗОНУ, повторіть для перемикання між 3 діапазонами радіо: FM1-FM2-FM3.

- На дистанційному керуванні натисніть кнопку APS для вибору ДІАПАЗОНУ, повторіть для перемикання між 3 діапазонами радіо: FM1-FM2-FM3.
- На пристрої натисніть і утримуйте кнопку APS/BND, щоб просканувати всі найсильніші станції та автоматично зберегти їх у кнопках 1-6.
- На дистанційному керуванні натисніть кнопку APS, щоб просканувати всі найсильніші станції та автоматично зберегти їх у кнопках 1-6.
- У режимі FM можна зберегти 18 станцій від FM1 до FM3; натисніть будь-яку кнопку з номером для відтворення збереженої станції.

Кнопка налаштування Натисніть для автоматичного налаштування на потрібну радіостанцію. Натисніть і утримуйте цю кнопку знову, щоб активувати ручне налаштування. Автоматичне налаштування буде відновлено автоматично. Щоб зберегти станцію, натисніть і утримуйте будь-яку кнопку з номером 1-6 на дистанційному керуванні.

ID3 TAG (Налаштування за замовчуванням)

1. Якщо MP3 має тег ID3, наступна інформація ID3 (наприклад, назва пісні, виконавець тощо)

автоматично відображатиметься на РК-дисплеї.

2. Під час відтворення MP3 натисніть і утримуйте кнопку В/А, щоб увімкнути режим пошуку, поверніть регулятор гучності для вибору потрібного треку, потім натисніть SEL для підтвердження.

• Наприклад, ви зараз відтворюєте перший трек і хочете слухати трек 56. Спочатку натисніть і утримуйте кнопку В/А, потім поверніть регулятор гучності для вибору треку 56, натисніть SEL для підтвердження відтворення треку 56.

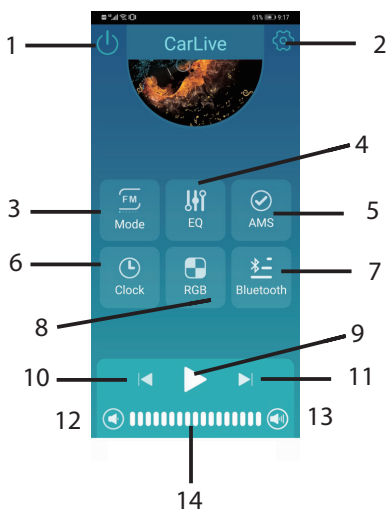
Примітка: Коли повторення одного увімкнено, функція буде недоступна.

КЕРУВАННЯ ЗАСТОСУНКОМ

Встановлення застосунку Завантажте застосунок „CarLive” з Playstore (Android) або App Store (iOS) і встановіть його на свій пристрій Android або Apple. Щоб підключити Bluetooth на своєму мобільному пристрої до пристрою, вам потрібно:

- Натисніть іконку „CarLive” на своєму мобільному телефоні, щоб увійти в застосунок.
- Натисніть іконку налаштувань у верхньому правому куті сторінки, щоб увійти в налаштування застосунку.
- Телефон автоматично знайде головний пристрій, і „CAR BT-APP” буде відображатися на телефоні.
- Натисніть, щоб підключити телефон і головний пристрій.
- Після завершення з’єднання ви можете використовувати застосунок для керування пристроєм.

Головний інтерфейс застосунку



1. Натисніть для увімкнення/вимкнення пристрою.
2. Натисніть, щоб увійти на сторінку налаштувань.
3. Натисніть для перемикання режиму (RADIO-USB-SD-AUX-BT).
4. Натисніть, щоб увійти на сторінку вибору еквалайзера (EQ).
5. Натисніть для активації функції AMS радіо.
6. Натисніть для відображення часу.
7. Натисніть для пошуку та підтвердження з’єднань застосунку.
8. Натисніть для вибору сторінки підсвітки (однокольорове підсвітка не має функції).
9. Натисніть для паузи та відтворення музики.
10. FM: вибір станції вгору, MP3: попередній трек.
11. FM: вибір станції вниз, MP3: наступний трек.
12. Для зменшення гучності.
13. Для збільшення гучності.
14. Керування гучністю.

Встановлення

Пристрій має конструкцію з блокуванням від крадіжки, дотримуйтесь наступних інструкцій з встановлення:

1. Натисніть декоративну панель до корпусу, доки вона не встане на місце.
2. Вставте пристрій у приладову панель, а потім натисніть пристрій у металевий корпус, доки він не заблокується.

Увага:

1. Виберіть місце встановлення, де пристрій не буде заважати нормальним функціям керування водія.
2. Перед завершенням встановлення

пристрою тимчасово підключіть проводку і переконайтеся, що все правильно підключено і пристрій та система працюють належним чином.

3. Для безпечного встановлення використовуйте монтажні матеріали, надані виробником.

Зняття:

Вставте важелі, що поставляються з пристроєм, у прорізи з обох боків пристрою, доки вони не клацнуть. Потягнувши важелі, можна витягнути пристрій з приладової панелі.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Інструкції зі зняття та встановлення

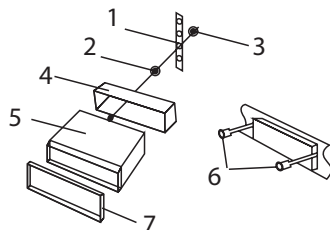
Інструкції з встановлення Підключіть джгут пристрою до замка і вставте їх разом усередину, вставте джгут пристрою в панель приладів і натисніть програвач у металевий джгут, доки він не заблокується.

Якщо кут встановлення перевищує 30°, пристрій може працювати неправильно.

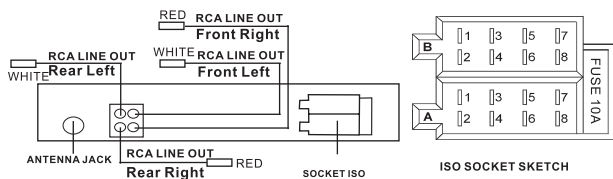
Місце встановлення не повинно заважати нормальній роботі водія або травмувати пасажирів під час раптового гальмування.

Інструкції зі зняття: Зніміть пластикову рамку і вставте ключі в отвори на передній панелі, потім сильно потягніть ключі, щоб витягти програвач з панелі приладів.

1. Тримач (не входить в комплект)
2. Площинне кільце (не входить в комплект)
3. Гайка (не входить в комплект)
4. Металевий джгут
5. Одиниця
6. Розберіть ключі
7. Пластикові рами



Підключення динаміків ISO



1. ЧЕРВОНИЙ - ВИХІД RCA / ПЕРЕДНІЙ ПРАВИЙ
2. ЧЕРВОНИЙ - ВИХІД RCA / ЗАДНІЙ ПРАВИЙ
3. БІЛИЙ - ВИХІД RCA / ПЕРЕДНІЙ ЛІВИЙ
4. БІЛИЙ - ВИХІД RCA / ЗАДНІЙ ЛІВИЙ
5. АНТЕННИЙ РОЗ'ЄМ
6. РОЗ'ЄМ ISO
7. СХЕМА РОЗ'ЄМУ ISO

Роз'єм А:

1. Н/Д
2. Н/Д
3. Н/Д
4. ЖОВТИЙ - АКУМУЛЯТОР В+ 12V
5. СИНІЙ - АВТОМАТИЧНА АНТЕНА (12V+ Вихід)
6. Н/Д
7. ЧЕРВОНИЙ - АСС +12V
8. ЧОРНИЙ - ЗЕМЛЯ

Роз'єм В:

1. (ФІОЛЕТОВИЙ) ЗАДНІЙ ПРАВИЙ ДИНАМІК (+)
2. (ФІОЛЕТОВИЙ ЧОРНИЙ) ЗАДНІЙ ПРАВИЙ ДИНАМІК (-)
3. (СІРИЙ) ПЕРЕДНІЙ ПРАВИЙ ДИНАМІК (+)
4. (СІРИЙ ЧОРНИЙ) ПЕРЕДНІЙ ПРАВИЙ ДИНАМІК (-)
5. (БІЛИЙ) ПЕРЕДНІЙ ЛІВИЙ ДИНАМІК (+)
6. (БІЛИЙ ЧОРНИЙ) ПЕРЕДНІЙ ЛІВИЙ ДИНАМІК (-)
7. (ЗЕЛЕНИЙ) ЗАДНІЙ ЛІВИЙ ДИНАМІК (+)
8. (ЗЕЛЕНИЙ ЧОРНИЙ) ЗАДНІЙ ЛІВИЙ ДИНАМІК (-)
- 9.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Симптом	Причина	Рішення
Немає живлення	Кабель динаміка від'єднано. Погане з'єднання живлення	Переконайтеся, що всі кабелі живлення та динаміків надійно підключені
	Запобіжник згорів	Заміна запобіжника
Немає звуку	Гучність встановлена на мінімум	Встановіть гучність на бажаний рівень
	Неправильне підключення проводів	Перевірте підключення проводів
Радіо не працює, автоматичний пошук станцій не працює	Кабель антени не підключений або сигнал занадто слабкий	Виберіть станцію в ручному режимі. Вставте кабель антени міцно
Програвач увімкнений, але не відтворює треки	Формат файлу не є MP3/WMA	Переконайтеся, що пісні, збережені на USB або SD-картці, мають формат MP3/WMA

ПРИМІТКА: При ремонті пристрою необхідно розібрати гвинт радіатора або застібку пластикової панелі.

Технічні характеристики

Живлення: 12V DC
Система заземлення: негативний електрод
Максимальний струм: 10A (MAX)
Розмір установки (ДШВ): 178 x 85 x 50 мм
Вага: 0.65 кг
Робоча температура: -20°C до +60°C

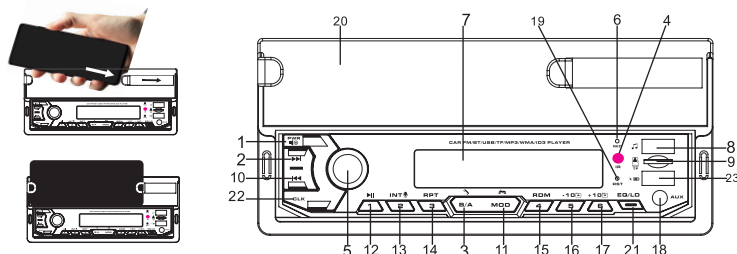
Аудіо
Висока вихідна потужність: 4x50 Ватт
Імпеданс динаміків: 4 Ом ~ 8 Ом

FM-тюнер
Діапазон частот: 87.5 — 108 МГц
Корисна чутливість: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB



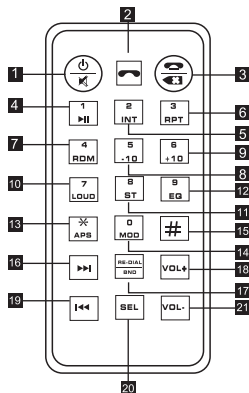
Si prega di leggere le istruzioni prima dell'uso. **MANUALE DELL'UTENTE**

FUNZIONE DEI TASTI DEL PANNELLO



- 1. Pulsante POWER/MUTE (Accensione/Spegnimento/Disattivazione audio)** Premere per accendere l'unità; tenere premuto per spegnerla. Quando è accesa, premere questo pulsante per disattivare/riattivare l'audio.
- 2. Pulsante Traccia Successiva** In modalità radio, premere una volta per cercare il canale successivo; in modalità MP3, premere per passare alla traccia successiva.
- 3. Pulsante B/A** In modalità radio, premere per cambiare tra FM1-FM2-FM3. Tenere premuto per attivare la funzione APS. Cercherà automaticamente le stazioni più forti e le memorizzerà nei pulsanti di memoria 1-6. Quando il Bluetooth è attivato, premere per rispondere a una chiamata.
- 4. Ricevitore del telecomando**
- 5. Selettore/Volume - Manopola rotante sul pannello dell'unità** In modalità normale, utilizzare questa manopola per aumentare/diminuire il volume. Per accedere a vari parametri sonori e cambiare il colore della retroilluminazione LED (questa unità ha una retroilluminazione LED a 7 colori), premere il pulsante per alternare tra le seguenti impostazioni regolabili: AUTO > ROSSO > BLU > VIOLA > VERDE > VIOLA > CIANO > BIANCO > GIALLO > VOLUME > BASSI > ALTI > BILANCIAMENTO > FADER > LOUD > EQ > DX > STEREO (STEREO DISPONIBILE SOLO IN MODALITÀ RADIO)
- 6. MIC per Bluetooth** Microfono per parlare al telefono cellulare quando il Bluetooth è attivato.
- 7. Display LCD** Visualizza l'ora e altre funzioni selezionate.
- 8. Porta USB per file musicali** Collegare il dispositivo USB per riprodurre musica.
- 9. Porta per scheda TF** Inserire un dispositivo con scheda MSD in questa porta per riprodurre MP3.
- 10. Pulsante Traccia Precedente** In modalità radio, premere per cercare il canale precedente; in modalità MP3, premere per passare alla traccia precedente.
- 11. Pulsante MODE** Accendere e premere per cambiare tra le modalità RADIO-USB-SD-AUX-BT. Quando il Bluetooth è attivato, premere per terminare una chiamata.
- 12. Pulsante Pausa (1)** In modalità MP3, premere per mettere in pausa la riproduzione, premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
- 13. Pulsante INT (2)** In modalità MP3, premere per ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano. (In modalità BT, premere per avviare la funzione „SiRi“).
- 14. Pulsante RPT (3)** In modalità MP3, premere per ripetere il brano.
- 15. Pulsante RDM (4)** In modalità MP3, premere per riprodurre i brani in modo casuale.
- 16. Pulsante -10 (5)** In modalità MP3, premere e tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per selezionare la cartella. Premere brevemente per riavvolgere indietro di 10 brani alla volta.
- 17. Pulsante +10 (6)** In modalità MP3, premere e tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per selezionare la cartella. Premere brevemente per avanzare di 10 brani alla volta.
- 18. Funzione Aux In** Scegliere di collegare e riprodurre qualsiasi apparecchiatura audio esterna compatibile.
- 19. Pulsante di ripristino**
- 20. Supporto per telefono cellulare**
- 21. Pulsante EQ/LOUD** Premere per alternare le impostazioni dell'equalizzatore: POP/ROCK/CLAS/JAZZ/FLAT. Tenere premuto per alternare LOUD attivo/disattivo.
- 22. Pulsante CLK** Premere per visualizzare e regolare l'ora.
- 23. Porta USB per la ricarica**

Funzioni del telecomando:



- 1. Pulsante Power/Mute (Accensione/Spengimento/Disattivazione audio)** Premere per accendere l'unità. Tenere premuto per disattivare l'audio, tenere di nuovo premuto per ripristinare il livello del volume precedente.
- 2. Pulsante Rispondi** Una volta che il Bluetooth è attivato, premere per rispondere a una chiamata.
- 3. Pulsante Termina** Una volta che il Bluetooth è attivato, premere per terminare una chiamata.
- 4. Pulsante Pausa** In modalità MP3, premere per mettere in pausa la riproduzione, premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
- 5. Pulsante INT** In modalità MP3, premere per ascoltare i primi 10 secondi di ogni brano.
- 6. Pulsante RPT** In modalità MP3, premere per ripetere il brano.
- 7. Pulsante RDM** In modalità MP3, premere

BLUETOOTH:

Accoppiamento per la prima volta con Bluetooth

1. Accendere l'unità e attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile.
2. Il dispositivo mobile cercherà automaticamente il segnale (CAR BT) dall'unità.
3. Confermare l'accoppiamento con CAR BT sul dispositivo mobile, quindi il dispositivo mobile verrà accoppiato con l'unità.
4. Una volta completato l'accoppiamento con successo, l'icona Bluetooth sul display LCD si illuminerà, indicando che il Bluetooth è accoppiato.
5. Ora è possibile utilizzare la funzione Bluetooth. È possibile riprodurre musica, effettuare chiamate e ricevere chiamate tramite il telefono cellulare.
6. Una volta che il telefono mobile è accoppiato con il Bluetooth, premere MODE per tornare alla funzione Radio/USB/SD/Aux In.
7. Se si riceve una chiamata in arrivo mentre si utilizza Radio/USB/SD/Aux In, la funzione Bluetooth verrà attivata automaticamente. Una volta terminata la chiamata, l'unità tornerà automaticamente alla modalità originale (Radio/USB/SD/Aux In).

per riprodurre i brani in modo casuale.

- 8. Pulsante -10** In modalità MP3, premere e tenere premuto per 3 secondi per selezionare la cartella. Premere brevemente per riavvolgere indietro di 10 brani alla volta.
- 9. Pulsante +10** In modalità MP3, premere e tenere premuto per 3 secondi per selezionare la cartella. Premere brevemente per avanzare di 10 brani alla volta.
- 10. Pulsante LOUD** Premere per alternare la funzione LOUD attiva/disattiva.
- 11. Pulsante ST** In modalità radio, premere per alternare tra Stereo/Mono.
- 12. Pulsante EQ** Funzione di selezione dell'equalizzatore (POP/ROCK/CLASS).
- 13. Pulsante APS** In modalità Bluetooth, premere per utilizzare il tasto "⌂". Premere per cercare automaticamente le stazioni più forti e memorizzarle nei pulsanti di memoria 1-6.
- 14. Pulsante MOD** Premere per cambiare tra le funzioni radio e MP3/WMA (Radio-USB-SD-Aux In).
- 15. Pulsante Scan** In modalità Bluetooth, premere per utilizzare il tasto "#".
- 16/19. Pulsanti Avanti/Indietro** - In modalità MP3/WMA, premere per avanzare o riavvolgere di una traccia.
- 17. Pulsante RE-DIAL/BND** In modalità Bluetooth, premere per richiamare il numero di telefono che hai appena chiamato; in modalità radio, premere per cambiare la banda radio FM1-FM2-FM3.
- 18/21. Pulsanti Vol+/Vol-** - Utilizzare questi pulsanti per aumentare/diminuire il volume.
- 20. Pulsante SELECT** Premere questo pulsante per alternare tra le seguenti impostazioni: VOLUME > BASSI > ALTI > BILANCIAMENTO > FADER > LOUD > DX > ST.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Per ricevere una chiamata

1. Quando c'è una chiamata in arrivo, il numero verrà visualizzato sul display LCD. Premere il pulsante di risposta per rispondere e il pulsante di terminazione per terminare la chiamata.
2. Quando l'unità è spenta e si riceve una chiamata in arrivo, l'unità si accenderà automaticamente e attiverà la funzione Bluetooth. Dopo la fine della chiamata, l'unità si spegnerà automaticamente.

Per effettuare una chiamata Comporre il numero sul telefono mobile, quindi premere il pulsante di chiamata per avviare la chiamata. Premere il pulsante di terminazione per terminare la chiamata.

Altre funzioni

Lettore musicale Premere il tasto MODE per passare alla modalità BT e aprire i file musicali dal telefono mobile; la musica verrà riprodotta da questa unità. È possibile accedere a Internet e ascoltare la musica da questa unità, nonché avanzare o riavvolgere il brano premendo il pulsante Avanti/Indietro.

Funzione SIRI In modalità BT, il telefono si connette tramite Bluetooth dell'unità, premere e tenere premuto il tasto INT per avviare la funzione vocale del telefono.

Conversione del suono della chiamata Durante una chiamata Bluetooth, premere il pulsante BND per passare liberamente il suono tra il telefono e l'unità audio dell'auto.

Controlli di base

Interruttore di alimentazione / Mute Sull'unità, premere qualsiasi pulsante per accendere l'unità, tenere premuto il pulsante POWER/MUTE per spegnere l'unità. Quando è accesa, premere il pulsante POW/MUT per disattivare l'audio, premere di nuovo per ripristinare il livello del volume precedente.

Visualizzazione e impostazione dell'ora Sull'unità, l'ora verrà visualizzata dopo aver premuto il pulsante CLK. Successivamente, premere e tenere premuto di nuovo il pulsante CLK, l'ora inizierà a lampeggiare sul display, ruotare la manopola rotante per impostare l'ora, premere il pulsante „SEL” per impostare i minuti, quindi ruotare la manopola rotante per impostare i minuti. Dopo 3 secondi, il display tornerà alla modalità precedente.

Manopola del volume rotante (Selettore modalità audio) Ruotare la manopola del volume rotante (Selettore modalità audio) per aumentare/diminuire il livello del volume, premere la manopola del volume rotante (Selettore modalità audio), „VOLUME, BASSI, ALTI, BILANCIAMENTO, FADER, LOUD” verranno visualizzati sul display, quindi ruotare il selettore modalità audio per aumentare/diminuire il volume, i bassi, gli alti, il bilanciamento, il fader, LOUD attivato/disattivato.

Funzione radio

Controllo della BANDA Sull'unità, premere il pulsante APS/BND per selezionare la BANDA, ripetere per alternare tra le 3 bande radio: FM1-FM2-FM3.

• Sul telecomando, premere il pulsante APS per selezionare la BANDA, ripetere per alternare tra le 3 bande radio: FM1-FM2-FM3.

• Sull'unità, premere e tenere premuto il pulsante APS/BND per scansionare tutte le stazioni più forti e preimpostarle automaticamente nei tasti 1-6.

• Sul telecomando, premere il pulsante APS per scansionare tutte le stazioni più forti e preimpostarle automaticamente nei tasti 1-6.

• In modalità FM, è possibile memorizzare 18 stazioni da FM1 a FM3; premere qualsiasi pulsante numerico per ascoltare la stazione memorizzata.

Pulsante di sintonizzazione Premere per sintonizzare automaticamente la stazione radio desiderata. Premere e tenere premuto di nuovo questo pulsante per attivare la sintonizzazione manuale. La sintonizzazione automatica riprenderà automaticamente. Per memorizzare la stazione, premere e tenere premuto qualsiasi pulsante numerico 1-6 sul telecomando.

ID3 TAG (Impostazioni di fabbrica)

1. Se il file MP3 è disponibile con un tag ID3, le seguenti informazioni ID3 (ad esempio, nome della canzone,

interprete, ecc.) verranno visualizzate automaticamente sul display LCD.

2. Durante la riproduzione di MP3, premere e tenere premuto il pulsante B/A per attivare la modalità di ricerca, ruotare la manopola del volume per selezionare la traccia desiderata, quindi premere SEL per confermare.

• Ad esempio, se stai ascoltando la prima traccia e vuoi ascoltare la traccia 56. Premi e tieni premuto il pulsante B/A, quindi ruota la manopola del volume per selezionare la traccia 56, premi SEL per confermare la riproduzione della traccia 56.

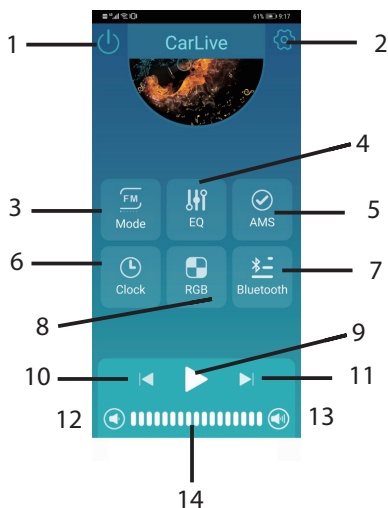
Nota: Quando la ripetizione di una traccia è attiva, la funzione verrà disattivata.

CONTROLLO DELL'APP

Installazione dell'app Scaricare l'app „CarLive” dal Playstore (Android) o dall'App Store (iOS) e installarla sul proprio dispositivo Android o Apple. Per collegare il Bluetooth del dispositivo mobile all'unità, è necessario:

- Premere l'icona „CarLive” sul telefono mobile per accedere all'app.
- Premere l'icona delle impostazioni nell'angolo in alto a destra della pagina per accedere alle impostazioni dell'app.
- Il telefono mobile cercherà automaticamente l'unità principale e „CAR BT-APP” verrà visualizzato sul telefono mobile.
- Premere per collegare il telefono e l'unità principale.
- Una volta completata la connessione, è possibile utilizzare l'app per controllare l'unità.

Interfaccia principale dell'app



1. Premere per accendere/spegnere l'unità.
2. Fare clic per accedere alla pagina delle impostazioni.
3. Premere per cambiare la funzione di modalità (RADIO-USB-SD-AUX-BT).
4. Premere per accedere alla pagina di selezione dell'equalizzatore.
5. Premere per attivare la funzione AMS della radio.
6. Premere per visualizzare l'ora.
7. Premere per cercare e confermare le connessioni dell'app.
8. Premere per selezionare la pagina della retroilluminazione (una luce di colore senza funzione).
9. Premere per mettere in pausa e riprodurre la musica.
10. FM: selezione verso l'alto, MP3: traccia precedente.
11. FM: selezione verso il basso, MP3: traccia successiva.
12. Per ridurre il volume.
13. Per aumentare il volume.
14. Controllo del volume.

Installazione

L'unità ha un design a blocco anti-furto, seguire le istruzioni di installazione di seguito:

1. Spingere la placca di rivestimento contro il telaio fino a che non si inserisce.
2. Inserire l'unità nel cruscotto, quindi spingere l'unità nel telaio metallico fino a che non si blocca.

Attenzione:

1. Scegliere una posizione di montaggio dove l'unità non interferisca con la funzione di guida normale del conducente.
2. Prima di completare l'installazione

dell'unità, collegare temporaneamente il cablaggio e assicurarsi che tutto sia collegato correttamente e che l'unità e il sistema funzionino correttamente.

3. Per un'installazione sicura, utilizzare l'hardware di montaggio fornito dal produttore.

Rimozione:

Inserire le leve fornite con l'unità nelle scanalature su entrambi i lati dell'unità fino a che non scattano. Tirando le leve è possibile rimuovere l'unità dal cruscotto.

DE

EN

PL

CZ

SK

ES

UA

IT

Istruzioni di smontaggio e assemblaggio

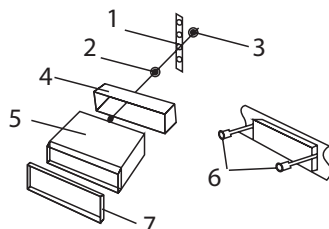
Istruzioni di assemblaggio Collegare il cablaggio dell'unità con il blocco e inserirli insieme all'interno, inserire il cablaggio dell'unità nel cruscotto e spingere il lettore nel cablaggio metallico fino a che non si blocca.

Se l'angolo di montaggio è superiore a 30°, l'unità potrebbe non funzionare correttamente.

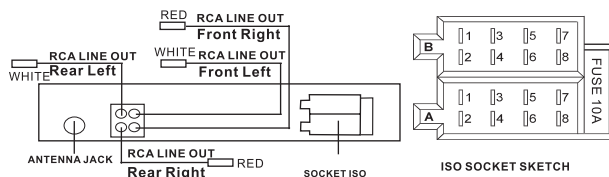
Il luogo di installazione non deve interferire con le operazioni normali del conducente né ferire i passeggeri durante una frenata improvvisa.

Istruzioni di smontaggio: Rimuovere la cornice in plastica e inserire le chiavi nei fori del pannello frontale, quindi tirare forte le chiavi per estrarre il lettore dal cruscotto.

1. Supporto (non incluso)
2. Anello piano (non incluso)
3. Dado (non incluso)
4. Cablaggio metallico
5. Unità
6. Smontare le chiavi
7. Telaio in plastica



Collegamento degli altoparlanti ISO



1. ROSSO - USCITA RCA / ANTERIORE DESTRO
2. ROSSO - USCITA RCA / POSTERIORE DESTRO
3. BIANCO - USCITA RCA / ANTERIORE SINISTRO
4. BIANCO - USCITA RCA / POSTERIORE SINISTRO
5. CONNETTORE ANTENNA
6. CONNETTORE ISO
7. SCHIZZO DEL CONNETTORE ISO

Connettore A:

1. N/A
2. N/A
3. N/A
4. GIALLO - BATTERIA B+ 12V
5. BLU - ANTENNA AUTOMATICA (12V+ Uscita)
6. N/A
7. ROSSO - ACC +12V
8. NERO - MASSA

Connettore B:

1. (VIOLA) ALTOPARLANTE POSTERIORE DESTRO (+)
2. (VIOLA NERO) ALTOPARLANTE POSTERIORE DESTRO (-)
3. (GRIGIO) ALTOPARLANTE ANTERIORE DESTRO (+)
4. (GRIGIO NERO) ALTOPARLANTE ANTERIORE DESTRO (-)
5. (BIANCO) ALTOPARLANTE ANTERIORE SINISTRO (+)
6. (BIANCO NERO) ALTOPARLANTE ANTERIORE SINISTRO (-)
7. (VERDE) ALTOPARLANTE POSTERIORE SINISTRO (+)
8. (VERDE NERO) ALTOPARLANTE POSTERIORE SINISTRO (-)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa	Soluzione
nessuna alimentazione	Il cavo dell'altoparlante è scollegato. Connessione di alimentazione scadente	Verificare che tutti i cavi di alimentazione e degli altoparlanti siano collegati saldamente
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
Nessun suono	Il volume è impostato al minimo	Regolare il volume al livello desiderato
	Il cablaggio non è corretto	Verificare la connessione del cablaggio
La radio non funziona e la selezione automatica delle stazioni non funziona	Il cavo dell'antenna non è collegato o il segnale è troppo debole	Selezionare la stazione in modalità manuale. Inserire saldamente il cavo dell'antenna
Il lettore è acceso, ma non riproduce alcuna traccia	Il formato del file non è MP3/WMA	Assicurarsi che le canzoni memorizzate nell'USB o nella scheda SD siano in formato MP3/WMA

NOTA: Durante la riparazione dell'unità, è necessario smontare la vite del dissipatore di calore o la fibbia del pannello di plastica

Specifiche

Alimentazione: 12V DC

Sistema di messa a terra: Elettrodo negativo

Corrente massima: 10A (MAX)

Dimensioni di installazione (LPA): 178 x 85 x 50 mm

Peso: 0,65 kg

Temperatura di funzionamento: -20°C a +60°C

Audio

Uscita ad alta potenza: 4x50 Watt

Impedenza degli altoparlanti: 4 Ohm ~ 8 Ohm

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza: 87.5 — 108 MHz

Sensibilità utilizzabile: 10dB (S/N 30 dB) ≤ 15 dB



